

AVEC VOUS DEPUIS
1959

La Revue

CAHIER B

MARDI 18 MAI 1993

En action ...

Stage d'un jour de l'AFAQ des Moulins

La Relève est assurée

Ce fut une journée pour le moins chargée qu'ont vécu les stagiaires ainsi que les parrains et marraines vendredi dernier, dans le cadre de la journée «La Relève», une initiative de l'Association des Femmes d'Affaires du Québec, chapitre des Moulins.

Sébastien Arbour

DES STAGIAIRES JÀ LA HAUTEUR

Une trentaine de stagiaires étaient jumelés à un employeur, membre de l'AFAQ des Moulins. Issus principalement de l'école Armand-Corbell, ces jeunes filles et jeunes garçons de 15 à 18 ans ont vécu une journée inoubliable: exercer, le temps d'une journée, un emploi qu'ils convoitent.

Fleuriste, journaliste, comptable, acupuncteur, courtier en immobilier et bien d'autres gens d'affaires ont accueilli avec joie les stagiaires, afin de leur dévoiler les mille et un mystères de l'emploi. Le tout était sous la coordination de Claire Gagné et Lise Ghirrotto.

UNE PREMIÈRE QUI SERA RÉPÉTÉE

Tous ont grandement apprécié cette journée et en ont longuement discuté lors d'une rencontre de toutes les personnes impliquées, à la fin de la journée au Traiteur du Vieux-Terrebonne.



(SA) À la clôture de la journée trois des stagiaires ont remporté une bourse, soit Nancy Langlois, Josée Mailhot et Giovanna Vetrano. Elles sont accompagnées de la directrice régionale Carole Benjamin, de la conseillère municipale Jeanine Cossette, de la députée Jocelyne Caron et de Nathalie Lauzier.

Donner une journée de stage à ces jeunes est une occasion unique pour eux d'orienter leur carrière, en plus d'être une source importante de renseignements sur l'emploi qu'ils entendent occuper dans un avenir rapproché.

Cette journée «La Relève» fut une première pour l'AFAQ des Moulins et fut si satisfaisante qu'elle sera probablement répétée. C'est du moins le vœu exprimé d'une même voix par les femmes d'affaires et les stagiaires, qui ont tous qualifié leur expérience «d'inoubliable».



(GB) Mlle Josée Mailhot a été stagiaire d'un jour à La Revue vendredi le 14 mai dernier. Le journaliste Sébastien Arbour a parrainé cette stagiaire dynamique, qui a d'ailleurs signé quelques articles dans notre édition de cette semaine.

La p'tite bijouterie
aux p'tits prix...

Venez rencontrer Linda et Gilles
au 2053, Chemin Gascon à Lachenaie!
(Entre le Ch. des Anglais et 640)
492-5315

Double régional à l'Envol' Danse de Laval

Gilles Bordonado

Le prix du public à la Troupe Prestige

La Troupe Prestige, maintenant installée à Terrebonne, a remporté le prix du public, une majorité de spectateurs l'ayant choisi comme troupe par excellence du concours par sa prestation.

Mme Carole Charbonneau, chorégraphe et directrice de la Troupe s'est dit très heureuse de l'honneur qui a échu à sa troupe. «J'étais très fière. Cette reconnaissance nous confirme que nous plaisons au public et j'en éprouve une grande satisfaction», ajoutait-elle.

«POUVOIR INFINI»

Pour le concours, en première partie,

la Troupe a présenté «Pouvoir infini», une chorégraphie moderne et classique qui a semblé plaire au public. Victorieuse, la Troupe invitée à revenir sur scène à miser sur le spectacle avec la pièce «La fièvre au corps», d'un style jazz-vidéo.

Il semble aussi que la Troupe a «chauffé» l'école de danse Claude-Boivin victorieuse dans la catégorie «École privée».

Pour ceux et celles qui désireraient apprécier Prestige sur scène pourront le faire le vendredi 28 mai prochain au Théâtre du Vieux-Terrebonne à 20 h. Faites vite, il ne reste qu'une trentaine de billets en vente.



(GB) Voici la directrice Carole Charbonneau entourée des membres de la Troupe Prestige, soit Chantal Bélanger, Karine Oulmet, Peggy Royla, Lyne Boucher, Marie-France Bernier, Isabelle Bélanger, Stéphanie Langelier, Mélanie Bergeron et Marie-Chantal Bouffard. Karine Robert et Lyne St-André manquaient à l'appel lors de cette prise de photo.

Les troupes Prestige de Terrebonne et Équilibre de Mascouche ont remporté deux prix prestigieux lors du concours de danse de l'Envol'Danse de Laval, qui se tenait à la Maison des Arts de Laval le 8 mai dernier. Douze troupes de danse participaient à cet événement prestigieux.

Ces troupes de danse de la MRC des Moulins ont rafilé deux des trois catégories de cette compétition, ne laissant qu'une précieuse sculpture de gagnant à une troupe lavalloise. Un honneur qui prouve aussi que c'est de la danse de haute qualité qui est développée chez nous.

Équilibre victorieuse du prix du jury

La Troupe Équilibre de Mascouche s'est faite audacieuse lors du concours de l'Envol' danse avec la présentation de «Vanupieds», une chorégraphie moderne et résolument engagée sur l'itinérance. Arrivées sur scène simplement vêtues de noir, loin d'être tirées à quatre épingles et sans accessoire, les danseuses d'Équilibre ont offert une prestation touchante sur la situation des sans-abris.

CHAMPIONNE DANS LA CATÉGORIE «LOISIRS»

«Je désirais offrir au public, une chorégraphie engagée, plus profonde. Nous sommes confrontées quotidiennement à l'itiné-

rance à la télé et dans nos déplacements et j'avais le goût de m'exprimer sur ce sujet. Cela a plu au jury qui nous a décerné le prix dans la catégorie «Loisirs». C'est un grand honneur pour nous», expliquait Mme Josée Forest chorégraphe et directrice de la troupe mascouchoise Équilibre.

En deuxième partie, comme victorieuse, la Troupe a offert une pièce dynamique au style plus commercial avec «Deux tons, trois mouvements».

La Troupe Équilibre présentera son spectacle de fin d'année le 6 juin prochain à 19h30 au Centre René-Lévesque. L'entrée étant gratuite et libre, on invite les spectateurs à arriver tôt.



(GB) Les danseuses de la Troupe Équilibre ont offert une grande performance pour se mériter le précieux trophée qu'elles pointent ici avec leur professeur Mme Josée Forest. Elles sont Julie Perreault, Nathalie Banville, Geneviève Boudreau, Julie Beaudoin, Stéphanie Ouellette, Karelle Gauthier, Julie Leclerc et Élise Lessard (absente).

(Voir autre texte en page B-2)

Communautaire



Stagiaire d'un jour Elle fait sensation!

(JM) Stagiaire d'un jour dans le cadre de la journée « La Relève » de l'Association des femmes d'affaires du Québec, Chapitre des Moulins, Marie-Eve Gaudet a oeuvré à la boutique Sensations fleuriste.

Propriété de Lison Lachapelle, cette boutique est située au 738, St-François-Xavier à Terrebonne. Tout au long de la journée du 14 mai, Mme Lachapelle et sa stagiaire ont échangé sur ce qu'est le métier de fleuriste.

Marie-Eve a réalisé avec intérêt des arrangements floraux, fabriqué un corsage et appris sur les agencements de couleurs et des fleurs. D'ailleurs sur la photo, on l'aperçoit avec un arrangement floral qu'elle a elle-même réalisé.

Tournoi de golf des «Lions»

(AD) Le Club Lions de Terrebonne organisera son tournoi de golf annuel le dimanche 30 mai au Club de golf Le Versant de la Côte de Terrebonne où on attend une centaine de golfeurs. Plusieurs invités d'honneur participeront au tournoi. Pour s'inscrire: le président, M. Bernard Rivet au 492-0811. Pour

le golf incluant voiturette et souper: 85\$, pour le souper seulement, 30\$.

A noter que les réunions du Club Lions ont maintenant lieu les premier et quatrième mardi de chaque mois, à 19h30, au restaurant Château Royal, aux Galeries.

AUGMENTATION DE 6,9 P. CENT PRESTATAIRES D'A.C. EN MARS

(AD) Le bureau de l'économiste du réseau Laval, Lanaudière, Laurentides pour Emploi et Immigration Canada a révélé qu'en mars le bureau régional de Terrebonne avait en liste 9 481 prestataires aptes au travail,

à comparer aux 8 869 de mars 1992, une augmentation de 6,9 p. cent. Les prestations payées en mars 1993 ont totalisé 10 020 223\$, une augmentation de 14,2 p. cent par rapport à mars 1992.



M. & Y. Mantion inc.
bijouterie



**SUPER
VENTE**

sur les horloges
grand-père - grand-mère
ou murale jusqu'à

33 1/3%
de rabais

**VENTE - RÉPARATION
INSTALLATION**

DÉPOSITAIRE DE MONTRES :
Tag Heuer - Bulova - Pulsar - Lorus
Simon Chang - Michel Herbelin - Cardinal

731, boul. des Seigneurs, Terrebonne
471-2967 - 471-3617

OUVERTURE LE 21 MAI

Crêperie
à la
Gourmandise
Bretonne (MD)

**Au 819 St-François-Xavier
Vieux-Terrebonne
471-3334**

En attendant
venez déguster
nos crêpes à
St-Sauveur ou
Boisbriand

SPÉCIALITÉS

- CRÊPES
- FONDUES AU FROMAGE
- FONDUES CHINOISES

**396, rue Principale
St-Sauveur-des-Monts
227-5434**



**394, Grande Côte
Boisbriand
434-1500**

ENFIN!

LA MAISON PARFAITE POUR HÉBERGER LES GRANDS-PARENTS



**MAISON UNIFAMILIALE
DE 2 OU 3 C.C.**

PLUS

- BACHELOR OU
- LOGEMENT 3 1/2 OU
- LOGEMENT 4 1/2
INSONORISÉ

• CONDOMINIUMS •

FOYER • BAIN ROMAIN • PLANCHER DE BÉTON • ET DEUX STATIONNEMENTS INCLUS

61 500\$

-2 500\$ SUBVENTION DU
CONSTRUCTEUR

59 000\$

Modèle non illustré

SUBVENTION SPÉCIALE

du constructeur sur condos 4 1/2 seulement de
2 500\$ à 3 500\$ sur offre d'achat signée avant le 15 mai 1993

INFRASTRUCTURES ET TPS INCLUSES À 100%
Subvention municipale jusqu'à 1500\$
Comptant 5% si admissible

AUSSI DISPONIBLE : CONDO 5 1/2 AVEC FOYER

LOCATAIRE
Devenez propriétaire
à partir de

480\$ /mois

C-1. Taxe municipale
et frais de
condos inclus

**PHASE
II**



• TERREBONNE •

Bureau des ventes :

**1944, place Montreux
471-5505**

Itinéraire :

Autoroute 25,
sortie 17 ouest
Sur le boul. des Seigneurs
jusqu'à Plaisance, tournez à
droite et continuez jusqu'à
Mont-Brissou où vous tournez
à gauche et jusqu'au bout (voir
nos enseignes Nord-Est)

CONSTRUCTION
**NORD
EST**

La région en activité

Louise Despatie



Pensée à retenir

* Il existe bien des méthodes pour atteindre un objectif, mais la meilleure est celle qui consiste à ne jamais abandonner.

EXPOSITION DE PEINTURE AU LAC ANDRÉ

Mme Pauline Roberge annonce l'exposition des œuvres de ses élèves le vendredi 21 mai (vernissage) de 19h. à 22h., le samedi 22 mai de 11h. à 21h30 et le dimanche 23 mai de 11h. à 20h. au 100, 2^e avenue, Lac André. Plus de 200 toiles y seront exposées et les gens qui le désirent pourront participer au tirage d'une dizaine de toiles des élèves en achetant des billets. Le tirage aura lieu le dimanche 23 mai à 15h. Pour toute autre information, contactez Mme Roberge au 478-1467.

FORMATION EN REIKI

Il y aura formation en reiki donnée par Mme Monique Ross, Maître Reiki, les 4, 5 et 6 juin à Terrebonne. Une démonstration vous est offerte le jeudi 3 juin à 19h. au 573 boulevard Terrebonne à Terrebonne. Le Reiki vitalise le corps et l'esprit, dissout les blocages et favorise la détente, favorise l'ouverture du cœur et de l'être, procure une grande force intérieure, plus de clarté et de calme dans les pensées. Pour en savoir davantage sur cette formation en Reiki, communiquez avec Mme Monique Ross au 582-7475 ou 585-3993.

JARDINAGE BIOLOGIQUE

M. Jean-Paul Cyr du Regroupement des Jardiniers-Amateurs Écologiques et résident de Mascouche donnera une causerie le jeudi 20 mai à 20h. au Centre Angora (4125 d'Argenson, Terrebonne). Depuis plus de 15 ans, M. Cyr produit ses légumes sans aucun produit chimique. Il répondra à vos interrogations telles que : Comment faire du compost et l'utiliser? Comment récupérer vos rognures de gazon? Comment lutter contre les insectes nuisibles de façon écologique? Existe-t-il des insectes utiles pour le jardinier? La cendre de bois, est-ce utile? La causerie, organisée par l'O.P.A., est gratuite pour tous les intéressés. Pour renseignements: 471-5520.

CONFÉRENCE SUR LE DIABÈTE

C'est le mercredi 19 mai à 19h30 que se tiendra la conférence: "La recherche sur le diabète, c'est quoi? Ce que l'on fait ici et ce qui se fait actuellement" présentée par le Dr André Bélanger, endocrinologue. C'est un rendez-vous pour tous les diabétiques et leurs proches à l'auditorium de l'hôpital Cité de la Santé de Laval. L'entrée est libre. Pour de plus amples renseignements, on rejoint M. Jacques Champagne au 661-3865.



REBIRTH

- Libérer stress-peurs
- Faire face aux situations
- Exprimer ses émotions
- Faire la paix avec soi
- Découvrir sa joie de vivre
- Développer l'estime de soi

COLETTE RONDEAU

Infirmière-consultante en rebirth

471-4779 Terrebonne

GRAND MARCHÉ AUX PUCES LE CASTELET
Toute la population est invitée à venir au Grand marché aux puces organisé par la Fondation Le Castelet, le dimanche 6 juin, de 10h00 à 16h00 à l'école. Il y aura vente d'articles de sport d'été ainsi que vêtements avec le logo du Castelet. Venez donc profiter de bonnes aubaines en plus d'aider la Fondation. L'école est située au 4 200 rue Robert à Terrebonne.

LES CHAMPS ÉLECTRO-MAGNÉTIQUES, VOUS CONNAISSEZ ?

Habitez-vous près d'un pylône électrique ou d'une antenne pour téléphone cellulaire? Y a-t-il des conséquences sur la santé? Quelles précautions sont à prendre? Mme Monique Deslauriers répondra à vos questions lors d'une causerie organisée par l'O.P.A. au Centre Armand-Corbeil, 795 J.F.Kennedy, Terrebonne, le mercredi 26 mai à 19h30.

CAFÉ-RENCONTRE/ ASSOCIATION DE SCLÉROSE EN PLAQUES

Tous les membres de l'Association de la Sclérose en Plaques de la région des Moulins ainsi que parents, amis et bénévoles sont invités à venir participer au prochain café-rencontre qui se tiendra au CLSC Lamater (2^e étage), le vendredi 21 mai de 13h. à 16h30. Pour obtenir de plus amples informations sur l'Association ou ce café-rencontre, rejoignez Mme Raymonde Desjardins au 492-6963.

VOYAGE A WILDWOOD NEW JERSEY

Un voyage à Wildwood est organisé par le festival de l'Age d'or du 26 juin au 2 juillet prochains. Ce voyage de sept jours par autobus de luxe comprend six nuits à l'Hôtel, six déjeuners, cinq soupers, tour de bateau, deux visites au Casino, cocktail de bienvenue, etc. Prix spécial de 539\$ par personne (quatre personnes par chambre). On vous demande de réserver tôt, que vous soyez de l'Age d'or ou non. Pour réservation et/ou information, contactez Claudette Bilodeau au 964-2722 ou Robert L'Heureux au 521-5087.

VOILIER DES MOULINS

Les derniers moments des êtres qui nous sont chers sont des moments difficiles à vivre et plusieurs se demandent ce qu'ils doivent dire et comment supporter cet être cher dans sa douleur et sa souffrance. Pour ces circonstances, les membres à ALBATROS 14 Lanaudière sont préparés et disponibles pour des accompagnements humains. Mme Chantal St-Jarje (rechercheuse, innovatrice sur certaines dimensions d'accompagnement bénévole) donnera une conférence sur "L'accompagnement", le samedi 22 mai au CLSC Lamater à 13h30. Coût: 5\$ pour les non-membres. Pour informations et inscription pour cette conférence, communiquez avec Mme Raymonde Forget au 471-8292.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE A.V.A.A.L.

Vous êtes invités à l'assemblée générale annuelle de l'Association des Victimes d'Accident Automobile de Lanaudière qui se tiendra au 4046 rue Queen à Rawdon, le mercredi 19 mai à 19h. Renseignements: 834-8997.

COMITÉ DES HANDICAPÉS DE LA PLAINE
Vous voulez rencontrer des amis, être en bonne compagnie, participer à des jeux de société, faire des sorties intéressantes? Alors, joignez-vous au comité des handicapés de la Plaine. Les rencontres ont lieu tous les lundis de 13h. à 16h. au Centre communautaire, 1258 Rodrigue à la Plaine. Pour renseignements: Pierrette Gosselin au 968-2642.

UN GRAND-PÈRE FIER ET HEUREUX



M. Noël Boudrias de Terrebonne fait partie des grands-pères qui adorent s'occuper activement de leurs petits-enfants. Il pose ici fièrement avec son petit-fils Mathieu Boudrias tenant la coupe, emblème du championnat Atome BB de la saison régulière des Patriotes du Haut-Richelieu et qui participait au grand tournoi provincial Atome BB avec grand succès. Bref, un grand-père fort heureux des honneurs que remporte son petit-fils Mathieu!

SOIRÉE CASINO A LACHENAIE

Le Club optimiste de Lachenaie organise son 2^e Casino annuel, le samedi 22 mai à l'École Bernard Corbin de Lachenaie. La soirée commence à 20h. et toute la population est invitée à venir passer une agréable soirée en s'amusant. De nombreux prix de présence seront tirés et un buffet sera servi au cours de la soirée. Tout ceci pour le prix de 20\$ le billet. Vous êtes donc invités à venir mesurer vos mises avec les croupiers et à vous divertir sagement du début à la fin. Pour informations: Richard au 435-5321 ou Pierre au 582-7347.

LES "ADO", LE R.A.P. CLUB C'EST POUR VOUS

Tous les adolescents de 13 à 17 ans sont invités à venir s'amuser en faisant toutes sortes d'activités au R.A.P. CLUB de La Plaine. Il y a une équipe d'animateurs super-cool! C'est ouvert tous les samedis de 12h. à 23h. et tous les dimanches de 13h. à 17h30. Renseignez-vous auprès de Jocelyne au 478-4142 le jour et au 478-1157 après 18h.

S.S.D. MASCOUCHE

* Conférence le dimanche 22 mai à 13h30 au Centre de Réflexion Chrétienne à Joliette. La conférence sera donnée par Mme Aline Lanoix, organisatrice communautaire et le thème sera "Le complexe de Cendrillon vs Peter Pan". Informations: Madeleine au 474-0720 ou Claude au 834-3132. * Soirée d'animation, le mardi 25 mai à 20h. à l'École Soleil Levant de Mascouche. Le thème de cette rencontre est "Le bonheur". Informations: Madeleine au 474-0720 (après 18h.) ou Gérard au 839-2458.

PSST ! PSST ! PSST !

Paroissiens et Paroissiennes de St-Benoît... Juste un rappel pour la DIME. Nous remercions tous ceux qui ont payé leur DIME pour 1993. Nous sollicitons ceux et celles qui auraient oublié cette contribution à l'effectuer au cours du BLITZ qui aura lieu le dimanche 30 mai. Des bénévoles sont nécessaires pour faire de ce BLITZ un franc succès. Pour information: 477-1721.

ATELIER SUR LES ESSENCES DE FLEURS DU DR. BACH

Les essences de fleurs du Dr. Bach proviennent de fleurs, de plantes et d'arbres. Vous serez émerveillé d'apprendre comment elles servent à calmer les émotions et à rétablir l'équilibre en nous. Un atelier qu'une manquera pas de vous intéresser aura lieu au Centre Mieux Vivre Mieux Être, le samedi 29 mai ou le samedi 5 juin de 8h30 à 17h. Si vous désirez obtenir plus de renseignements, appelez au 492-8330.

A L'AMICALE DES VÉTÉRANS

Le samedi 5 juin, l'Amicale des Vétérans de Terrebonne soulignera la Fête des Mères et la Fête des Pères par une soirée dansante avec buffet. Des prix de présence seront tirés et une mère et un père de l'année seront choisis. Venez en grand nombre. Peut-être serez-vous l'heureux élu ou l'heureuse élue! Il est important de réserver votre place avant le 30 mai. Pour toute autre information, composez le 471-4469 (local) ou le 723-0677 (Diane ou Jacques).

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

La campagne de financement de la Société canadienne du cancer, section Mascouche se poursuit. Soyez généreux! Lorsque la maladie frappe, elle ne touche pas seulement la personne atteinte mais c'est toute la famille qui est affectée. Bien préparés à faire face à des situations souvent empreintes de beaucoup d'émotion, les bénévoles de la Société canadienne du cancer sont prêts à apporter toute l'aide et l'appui moral nécessaires qui aideront ces personnes à conserver l'espoir de retrouver la santé. Pour informations, contactez Pierrette Hogue au 474-0380.

DÉS NOUVELLES DE LA PAROISSE ST-CHARLES DE LACHENAIE

On annonce aux Paroissiens et Paroissiennes ainsi que ceux des alentours qu'il y aura pique-nique paroissial le 6 juin prochain après la messe de 11h. De plus, il est important de féliciter et de remercier M. le curé Gérard Boucher ainsi que tous les bénévoles qui se sont impliqués deux fois par mois, après les messes de 9h. et de 11h. pour servir café et beignes à tous, de novembre 1992 à avril 1993. Cette activité se poursuivra dès octobre prochain. C'est une excellente façon de fraterniser ensemble.

NOUVEAU COMPTOIR D'AIDE VAL DES BOIS

Un nouveau comptoir d'aide vient d'ouvrir ses portes au 302 Adolphe-Chapleau à Bois-des-Filion. Les gens de Bois-des-Filion et des alentours, qui ont besoin d'aide, peuvent y trouver des vêtements, meubles et nourriture à prix très minimes. Tous ceux qui aimeraient faire quelque don que ce soit sont les bienvenus. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 9h. à 17h. Pour plus d'information, n'hésitez pas à composer le 965-7593.

INSO-RYTHME DE LA PLAINE

Si tu aimes la musique, les parades, les voyages, si tu as entre 11 et 15 ans, viens te joindre à nous. On t'attend tous les dimanches de 10h. à 15h. à l'école le Geai Bleu de La Plaine. Pour toute autre information, contactez Normand Lachapelle au 966-9579.

ETRE EN SUPER-SANTÉ

Mme Anne-Marie Chailfoux n.d. animatrice en astrologie et en santé à CKVL prononcera une conférence le mardi 25 mai à 20h. à l'auditorium de l'École secondaire Armand-Corbeil située au 795 J.F.Kennedy à Terrebonne. Pour obtenir de plus amples informations, composez le 964-1652.

SUPER VENTE DE GARAGE/ CLUB OPTIMISTE DE LACHENAIE

La Super vente de garage organisée par le Club optimiste de Lachenaie se tiendra au 1821 chemin Gascon (près du Pizza Hut) le samedi 22 mai prochain à partir de 9h30. Venez nous encourager tout en profitant de beaucoup d'aubaines. Vous pourrez aussi y vendre des objets en laissant un pourcentage au Club optimiste. Tout est discutable! N'oubliez donc pas cette SUPER VENTE DE GARAGE le 22 mai. Pour information: Marcel au 471-9164 ou Viateur au 471-4531.

CONCERT DE MUSIC-O-CHOEUR

Ne manquez surtout pas le concert offert par l'ensemble vocal Music-O-Choeur le vendredi 28 mai à 20h. à l'Église St-Charles de Lachenaie (3341 chemin St-Charles). Les billets au coût de 8\$ (adulte) et 4\$ (moins de 14 ans) sont en vente auprès des choristes et au 471-3940. Bienvenue à tous.

TVRM VOUS OFFRE...

Le mercredi 19 mai à 19h30, une nouvelle émission avec ligne ouverte en direct de TVRM avec Mme Irene Gareau. Les sujets seront: "Les maisons hantées et la communication avec l'au-delà". N'hésitez pas à communiquer avec Mme Gareau au 492-8876. le 19 mai entre 19h30 et 20h.

CLUB DE VACANCES DE BOIS-DES-FILION

Le Club de Vacances de Bois-des-Filion revient en force cet été. Sous la supervision d'animateurs et d'aides-moniteurs hors-pairs, les enfants vivront un été rempli d'activités sportives, scientifiques, d'arts, de jeux et de sorties. Le Club accueille les enfants de 6 à 12 ans et de 3 à 5 ans et de déroulé du 28 juin au 20 août. Il y a un service de garde de 7h. à 9h30 et de 15h30 à 18h. Les inscriptions auront lieu les 1, 2 et 3 juin de 18h30 à 21h. au Centre de loisirs, 394 Curé E.Lafortune. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec le responsable des loisirs au 965-9228.

VIENS NOUS VOIR POUR VOIR !

L'ensemble chorégraphique parade et bâton, ce te dit quelque chose? Bien, viens nous voir pour voir, c'est extra! Le 6 juin prochain, au Chalet municipal de BDF, l'Ensemble chorégraphique parade et bâton "LES PERLES DU ST-LAURENT" te fera une démonstration de son savoir soit le maniement de bâton, de pompes et drapeaux. Avec un petit 1\$ d'encouragement, un spectacle haut en couleur, un tirage et un petit déjeuner continental t'attendent et ce, de 10h. à 13h. Pour renseignements supplémentaires: 821-1460 ou Josée au 821-6967.

AL-ANON

Vous êtes désespéré par la consommation d'alcool d'un être cher, n'hésitez pas à composer le 729-3034.

LE VAISSEAU D'OR DES MOULINS

Le Vaisseau d'Or des Moulins, ressource alternative en santé mentale est là pour vous. Communiquez avec le 964-2418.

LIMO G.P.

SERVICE DE LIMOUSINE

492-2738

- AÉROPORT
- MARIAGE
- GRADUATION
- ANNIVERSAIRE
- PROMOTION
- BAPTÊME
- PREMIÈRE COMMUNION
- SOUPER ROMANTIQUE

EXCALIBUR



À vos crimes, prêt, appelez!

Sébastien Arbour



LES EXCÈS DE VITESSE AU PREMIER RANG DES INFRACTIONS

Les excès de vitesse sont au premier rang des infractions au Code de la sécurité routière. À cet effet, le ministre des Transports Sam Elkas lançait le 6 mai une campagne contre la vitesse excessive. 500 000 INFRACTIONS!

Lors de ce lancement, le ministre Elkas a indiqué que 70% des infractions entraînant l'inscription de points d'inaptitudes sont reliées à des excès de vitesse et qu'on dénombre près de 500 000 infractions de ce type chaque année au Québec.

Toutes causes confondues, les jeunes de 16 à 24 ans représentent 25% des personnes

Hausse des cas de rage

(SA) En quatre mois, 49 cas de rage animale furent rapportés à la Régie Régionale, ce qui vient confirmer les appréhensions de leurs dirigeants, qui redoutaient une hausse importante de tels cas.

Dans les principales municipalités touchées, notons celles de Lachenaie et Mascouche. Le phénomène est maintenant répandu dans toutes les MRC de la région. Près de 90 personnes ont dû être vaccinées depuis le mois de janvier car souvent, on ne prend pas les dispositions requises pour éviter la contamination.

On peut prévenir la maladie chez les humains en se tenant à l'écart des animaux qui ont l'air malade ou trop familier (exemple: un renard qui ne se sauve pas à la vue d'un humain), en ne touchant pas un animal sauvage trouvé mort, en portant des gants si on manipule un animal soupçonné de rage ou des objets mordillés par des animaux présumés enrégés.

La meilleure prévention chez les animaux domestiques est la vaccination avec un rappel à chaque année par la suite. Veuillez déclarer tout cas suspect de rage animale à Agriculture Canada au 756-8013 et tout contact humain possible à la direction de la santé publique au 759-9900.

HASH, ALCOOL ET CIGARETTES DE CONTREBANDE

C'est suite à une enquête menée conjointement par les policiers de Terrebonne/St-Anne-des-Plaines l'équipe de l'ECHO de la Sûreté du Québec de St-Jérôme qu'une perquisition a eu lieu le 6 mai à 10h50 dans une maison mobile, située sur l'avenue du Lac à Terrebonne.

Cette opération visait à saisir des stupéfiants et arrêter des revendeurs. On y a saisi 327 grammes de hashisch, trois caisses de cigarettes de contrebande et 15 bouteilles d'alcool. Tout l'outillage nécessaire (balance, sac, etc.) a également été saisi.

Le propriétaire des lieux, un homme de 43 ans fut arrêté, il répondra sous peu à des accusations de possession de stupéfiants, trafic et infraction aux lois de douane et accise. La valeur de la saisie est de 13 000\$.

LES BLOCS
DE CIMENT
BEAULIEU

487, Chartrand
Terrebonne
471-3481

Qualité du service

Nos ambulanciers inquiets

Dans une lettre adressée aux Régies Régionales des Laurentides et de Lanaudière, le Rassemblement des Employés Techniciens Ambulanciers du Québec (RETAQ) fait part de ses inquiétudes face à la qualité des soins ambulanciers dispensés dans la MRC des Moulins.

Ainsi, le RETAQ dresse un historique de la situation, depuis l'époque où la région avait quatre compagnies d'ambulances. Par la suite, on les a regroupées en une seule, qui possédait les quatre permis. Cette entreprise fut ensuite vendue à Ambulance Goyer, qui sert toujours la population de la MRC des Moulins.

Cependant, un permis fut octroyé pour Ste-Anne-des-Plaines, alors que le troisième n'est pas en opération, puisqu'il n'y a pas de véhicule pour celui-ci.

Un autre aspect des problèmes soulevés par le RETAQ est le type d'horaire. Actuellement, les ambulanciers sont à leur domicile et doivent se réunir en cinq minutes pour aller faire l'appel. En ce sens, l'employeur a proposé un nouveau type d'horaire, sans toutefois avoir obtenu une réponse des Régies.

Enfin, on y parle de l'augmentation des appels, qui font en sorte que certains techniciens ambulanciers travaillent 15, 16 ou 17 heures sans répit et l'éloignement des centres hospitaliers (15 à 30 kilomètres).

Le RETAQ demande aux Régies de se pencher rapidement sur ces problèmes. On voudrait retrouver les permis perdus, ajouter des véhicules et surtout améliorer les horaires. Ironiquement, on rappelle aux Régies le slogan de la réforme du système préhospitalier: «Chaque minute compte».

UN MOTEUR D'AVION VOLÉ!

Un vol pour le moins inusité s'est produit à l'Aéroport de Mascouche, le 12 mai dernier. Selon la version de l'un des utilisateurs de l'aéroport, des voleurs se seraient emparés d'un moteur d'avion... rien de moins!

De plus en plus, les utilisateurs de l'aéro-

port se plaignent du manque de sécurité à cet endroit, puisqu'à peu près n'importe qui peut y circuler librement. D'autres cas de vols ont été rapportés dans le passé. Avec les travaux qui seront en cours sous peu à cet endroit, le problème devrait être réglé.

966-6275 • ÉPATANT • 966-6275

- * UN VÉLO 20" OU 24" AVEC UNE FOURCHE À SUSPENSION!
- * DES UNICYCLES 20" OU 24"!
- * PORTE-BICYCLETES POUR AUTOS DE TOUTES SORTES!
- * DES CASQUES DE SÉCURITÉ APPROUVÉS!
- * INVENTAIRE ÉNORME SUR TOUS LES ACCESSOIRES!
- * TOUT-TERRAIN - HYBRIDE - RACER VÉLO DE VILLE ETC.!
- * PLUS DE 2000 VÉLOS EN STOCK!
- * SERVICE EXPRESS JAMAIS VU!

C'EST POUR
CELA QUE LE
«CENTRE DU VÉLO»
EST UN DES
PLUS IMPORTANTS
MARCHANDS
DE VÉLOS AU
QUÉBEC
DEPUIS 16 ANS!



Une équipe
dynamique

Notre point fort:
**NOUS
ACHETONS
CANADIENS!!!**

ST-PAUL BICYCLE

PLAN MISE DE CÔTÉ

Centre du Vélo inc.

les spécialistes du cyclisme!



2940 ST-MARIE MASCOUCHE 966-6275

Dernier appel lancé aux gens de Mascouche

On veut atteindre l'objectif fixé à 8,500\$

La présidente de la campagne de financement de la Société canadienne du cancer, section Mascouche, Mme Pierrette Hogues, lance un dernier appel à toute la population dans le but d'atteindre l'objectif fixé à 8 500\$.

Louise Despatie

Le BLITZ final aura lieu tout au cours de la semaine du 17 mai. Mme Isabelle Champagne est la responsable de la collecte « porte à

porte » qui se tiendra au Lac Samson et M. Richard Doyon, la collecte « porte à porte » dans Mascouche centre. On lance aussi un appel aux bénévoles qui désireraient participer à ce BLITZ. De plus, vous pourrez déposer vos dons en argent au marché Provigo de Mascouche le jeudi 27 et le vendredi 28 mai 1993.

Pour de plus amples informations ou pour donner votre nom comme bénévole pour ce blitz final, veuillez rejoindre Mme Hogues au 474-0580.

AIDE

FINANCIÈRE

AUX OPTIMISTES

(AD) Le Club optimiste Saint-Joachim de La Plaine recevra une aide financière de 1 000\$ pour lui permettre la tenue d'activités dans le cadre de l'organisation de la fête nationale. Il lui sera aussi autorisé de fermer un tronçon de la rue Rodrigue, entre les rues des Bouleaux et Brochu pour permettre les regroupements populaires les 23 et 24 juin.

Église Vie et Réveil

Le Christ est un guide pour Jacques et Adrienne



(SA) Jacques Langlois de Mascouche et Adrienne Rondeau de L'Assomption affirment avoir trouvé un nouveau sens à leur vie grâce au Christ.

Devenus de bons amis grâce à L'Église Vie et Réveil, Jacques Langlois de Mascouche et Adrienne Rondeau de L'Assomption tiennent à partager avec les lecteurs de La Revue la joie qu'ils éprouvent, en étant membres de L'Église Vie et Réveil de Mascouche.

Sébastien Arbour

LA BIBLE EST UN GUIDE

« L'Église Vie et Réveil fait face à de nombreux préjugés. Nous utilisons la même Bible que les Catholiques, mais nous nous réunissons, afin d'en expliquer le sens et son utilisation dans la vie quotidienne. On met l'accent sur le développement de la spiritualité et le Christ est un guide dans notre vie de tous les jours », confie Jacques et Adrienne.

Fondée il y a 22 ans par Alberto Carbone, l'Église Vie et Réveil a pignon sur rue à Mascouche depuis deux ans au 2215 Chemin Ste-Marie. On y compte 270 fidèles qui se réunissent le mercredi à 19h30 et le dimanche à 10h30 et 19h30. Au Québec, une douzaine d'églises existent, rassemblant aux environs de 5 000 fidèles.

Un service de garderie, des rencontres de couples, des rencontres jeunesse, ciné-famille et des activités de groupe y sont organisées. Au niveau de la population, des visites au foyer par du porte-à-porte, des prières pour les malades et des rencontres d'aide envers ceux qui vivent des problèmes ou remise en question dans leur vie sont offerts.

Enfin, un comptoir de vêtements à prix modique, un comptoir présentant des films chrétiens et une librairie offrant des livres chrétiens sont accessibles aux gens de la région. Pour de plus amples renseignements, on téléphone au pasteur Michel Beaudet au 598-5141 du lundi au vendredi ou au 966-1903 le lundi et le mercredi de 9h à 17h30.

Une marche du Pardon sera présentée par l'Église Vie et Réveil, le 12 juin prochain à Montréal. Selon un fidèle, 1,5 million de personnes à travers le monde y prendront part.

CUISSES DE POULET avec dos Paquet familial 5 lbs 4.95\$ lb	JAMBON FESSE en dés (Toupie) Rôti de porc dés. (cuisse) Côtes levées de porc Cubes de boeuf (extra maigre) 2.98\$ lb 657 kg	1 SEUL PRIX 2.98\$ lb 657 kg	POITRINES DE POULET avec dos 2.68\$ lb 591 kg
Les biftecks proviennent de l'intérieur de ronde 10 biftecks tournedos ou 10 biftecks du roi ou 10 biftecks au poivre (1 kg ou plus le pqt) 20 côtelettes de porc (1.7 kg ou plus le pqt) 11.95\$ le pqt		BROCHETTES DE BOEUF OU POULET marinés 1.98\$ ch	Tournedos de poulet (poitrine) 120 g ou plus ch. 2.29\$ ch. 19.98\$ le pqt
BOEUF HACHÉ MAIGRE 5 lb ou plus 2.49\$ lb 549\$ kg 10 lb ou plus 2.39\$ lb 527\$ kg			BIFTECK DE CÔTE (Rib) Idéal pour B.B.Q. 5.98\$ lb 1318\$ kg
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE 5 lb ou plus 1.88\$ lb 414\$ kg 10 lb ou plus 1.78\$ lb 393\$ kg			BIFTECK HAUT DE SURLONGE (Boston) 5.98\$ lb 1318\$ kg
Rôti Français ou du Roi (bardé) (Intérieur de ronde) 2.98\$ lb 657\$ kg		FONDUE CHINOISE DE BOEUF (cuisse) 4.98\$ lb 1098\$ kg	

****MAINTENANT OUVERT LE DIMANCHE DE 10H À 5H P.M.****

LE 1^{ER} CHOIX POUR PARTIR EN VACANCES
AVANTAGEZ-VOUS! 514-589-5718

Le plus gros centre de distribution PROWLER au Canada.



DEPUIS 1969



ROULOTTES GAGNON

FAITES LE CHOIX DU SERVICE!

LÉ MEILLEUR VENDEUR PROWLER AU CANADA

L'ASSOMPTION

175 MONTÉE ST-SULPICE (COIN AUTOROUTE 40 ET ROUTE 343) J0K 1G0

589-5718

JOLIETTE

700 BOUL. DE L'INDUSTRIE (COIN ROUTES 343 ET 158) ST-PAUL DE JOLIETTE, J0K 3E0

Tél.: 1-514-756-1029

COMMUNICATIONS PAR FAX

1-514-589-2000

ENTRETIEN ET RÉPARATION SUR PLACE

FACILITÉS DE PIÈCES

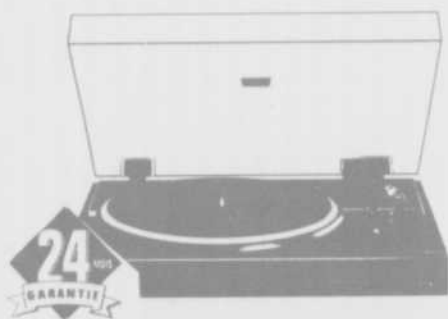
MIDAS
1450, boul. Moody
Terrebonne
471-7550

Jusqu'à
3000\$
de crédit instantané
**DE L'ÉLECTRONIQUE
À BON
COMPTE!**

**Aucun dépôt
Aucun intérêt
Aucun paiement**

**AVANT
JANVIER '94***

Ouvert le dimanche
de 12h à 17h.



Service gratuit

**KENWOOD
TABLE TOURNANTE**

Modèle: KD-291

- Retour automatique du bras
- 2 vitesses
- Mécanisme de précision

89\$



KENWOOD

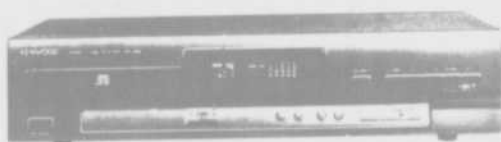
CHAÎNE STÉRÉO

Modèle: V-X892M

- Magnétocassettes double à inversion automatique
- 100W par voie
- Changeur rotatif de 5 disques compacts

Service gratuit
et livraison gratuits

899\$



KENWOOD

**LECTEUR DE DISQUES
COMPACTS**

Modèle: DP492

- Convertisseur N/A à bit
- Lecture au hasard
- 4 modes d'affichage des temps

Service gratuit

199\$



MAGNAVOX

TÉLÉCOULEUR 26" STÉRÉO

Modèle: XS2563C

- Entrées audio/vidéo
- Télécommande
- Minuterie-sommeil

Service gratuit
Livraison gratuite

469\$



SAMSUNG

TÉLÉCOULEUR 20"

181 canaux,
entrée audio/vidéo, minuterie
Service et livraison gratuits

299\$

DE
NOTRE
Boutique ADOS



**Lit 39" AMISCO
blanc lustré**

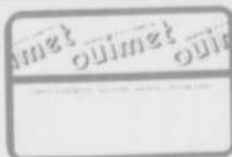
159\$

*Ne payez que les taxes. Sujet à l'approbation de crédit. Si payé en entier le 12 janvier '94

Depuis
30 ans
Nous faisons

Bon ménage
Service - confiance

1000 Boul. Des Seigneurs



PORTEZ
VOTRE ACHAT
À VOTRE
COMPTE
OUMET

ouimet

MEUBLES — ELECTROS
TERREBONNE 471-4119

Les 4 et 5 juin prochains...

On nettoiera les berges de la rivière Mascouche



(GB) Daniel Neron spécialiste environnemental dans la réparation des berges de rivières, Lucie Racine présidente de l'OPA, Manon Dufour et Daniel Sauriol responsables du projet à l'OPA et à la ville, ainsi que Dominique Roy maire-suppléant de Mascouche, étudient ici le cours de la rivière Mascouche sur une carte de la municipalité.

L'Opération protection de l'avenir (O.P.A.) multiplie ses activités en ce mois de mai, mois de l'environnement. Obtenant la collaboration de la ville de Mascouche et espérant d'une cinquantaine de bénévoles et des résidents riverains de la rivière Mascouche, l'O.P.A. tiendra les 4 et 5 juin une vaste opération de nettoyage des berges de la rivière Mascouche. Une première du genre pour la municipalité.

Gilles Bordonado

UNE OPÉRATION COMMUNAUTAIRE D'ENVERGURE...

Suite à une opération de repérage déjà effectuée par l'O.P.A., les équipes de bénévoles (deux équipes de 20 personnes) con-

centreront leurs efforts sur neuf kilomètres de la rivière, où le nettoyage est indispensable dû à la malpropreté des lieux ou à la proximité des quartiers résidentiels.

On espère cependant mener cette opération sur l'ensemble des berges mascouchoises de la rivière, soit une trentaine de kilomètres, a expliqué Mme Manon Dufour responsable du projet.

LA COLLABORATION DES RIVERAINS RÉCLAMÉE

L'O.P.A. fera parvenir aux propriétaires riverains une lettre avec coupon-réponse qui réclame un droit de passage sur les terrains pour permettre le nettoyage des berges. Une réponse essentielle au bon fonctionnement du projet.

M. Daniel Sauriol, responsable du projet à la ville, a expliqué que l'opération s'inté-

grait très bien au plan développé par la Ville au cours des derniers mois et dont fait partie le projet d'assainissement des eaux. Il invite les riverains à profiter de l'aide proposée. Ce mouvement non coercitif d'action assurera aux riverains les ressources humaines nécessaires au nettoyage de leur berge. Il s'agira aussi d'un mouvement de sensibilisation important.

Les riverains non collaborateurs, qui ne nettoieront pas leurs berges souillées, pourraient faire l'objet de poursuites. Il vaut mieux donc agir de plein gré.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

M. Dominique Roy, maire suppléant de Mascouche, qui a skié à de nombreuses reprises l'hiver sur la rivière Mascouche, s'est dit heureux de l'action qui sera menée prochainement. Fort bien informé sur les questions environnementales, M. Roy a invité les riverains et les bénévoles à collaborer à ce projet de grand nettoyage qui améliorera la condition de vie des Mascouchois.

Mme Lucie Racine présidente de l'O.P.A., a expliqué qu'on avait besoin d'une cinquantaine de bénévoles (dont des rameurs expérimentés de chaloupes), de quatre embarcations, de pelles, de gilets de sauvetage, de remorques et de petits camions.

Rappelons que l'opération est menée les 4 et 5 juin de 8h à 16h, qu'en aucun cas les bénévoles, issus de tous les milieux, n'auront à mettre les pieds à l'eau et que le repas du midi est fourni aux travailleurs. La journée promet d'être joyeuse et intéressante. Pour s'inscrire comme bénévole, offrir de l'aide ou en savoir plus sur l'Opération, on rejoint le 471-6620.

L'ARBRE-LOGIS

Le C.E.F. du Bois-de-Belle-Rivière vous convie à l'atelier "L'Arbre-Logis", animé par un naturaliste qui vous initiera aux relations entre l'oiseau et l'arbre, les dimanches 23 et 30 mai à compter de 14. Nos ateliers sont gratuits et vous pouvez apporter votre pique-nique. Voilà une très belle sortie en famille. Pour information: 1-800-363-2589.



Télévision Régionale des Moulins

MARDI 18 MAI 1993

- 19h00: Le babillard des Moulins.
- 19h30: Vivre en harmonie.
- 20h00: La santé par la chiropratique — Les faussetés que l'on entend.
- 20h30: L'autre versant — Ésotérisme et astrologie.
- 21h00: Les talents de chez nous — Ecole de danse. Invités: Ecole Johanne Boivin.
- 21h30: Le bon vieux temps.

MERCREDI 19 MAI 1993

- 19h00: Le babillard des Moulins.
- 19h30: TVRM vous offre... Les Maisons hantées et la communication avec l'au-delà. Invitée: Irène Gareau. EN DIRECT
- 20h00: L'imaginaire — Choisir sa réalité — Les enseignements de Seth.
- 20h30: De l'imagination à la création — Dry brushing.
- 21h00: Télécâble des Mille-Iles Inc. — Déménagement-Attention au creusage.
- 21h30: TVRM vous offre... Moi, je m'prends en main et j'en parle.

JEUDI 20 MAI 1993

- 19h00: Le babillard des Moulins.
- 19h30: Les carrefours de la santé — Les diètes sont-elles un danger?
- 20h00: L'imaginaire — De l'amour besoin à l'amour sacré.
- 20h30: Les gazons sans poisons. Invité: James McInnes.
- 21h00: L'autre versant — Respiration du ciel Volet III. Invité: Bernard St-Asz.
- 21h30: Votre député vous parle — L'équité et l'égalité des femmes dans notre société.

LUNDI 24 MAI 1993

- 19h00: Le babillard des Moulins.
- 19h30: On veut savoir — Safari Volet III. Invitée: Pierrette Chabot.
- 20h00: Les carrefours de la santé — Tisane et santé.
- 20h30: Les talents de chez nous —
- 21h00: Les gazons sans poisons.
- 21h30: Ne perdez pas le nord

PORTE DE GARAGE

PRIX

QUALITÉ

SERVICE

CEDO

PORTES DE GARAGE
ACIER OU ALUMINIUM
ISOLÉES AU PLYURÉTHANE



R-15.4

Joint breveté
Étanchéité
Fait sur mesure
Disponible en
5 couleurs

LES PORTES «HAUTE TECHNOLOGIE»

LA TOUTE NOUVELLE PORTE STANDARD +

R-14.5

Joint avec coupe-
froid polyvinyle
Robustesse à toute
épreuve. Disponible
en 9 couleurs

Estimation
gratuite

Prix des plus
compétitifs

Disponible
Ouvre porte électrique



**Les portes
Alain Bourassa Inc.**

840 boul. Industriel, Mascouche

474-4924

Radiateurs

2 ans de garantie
complète sur pièces
et main-d'oeuvre

**Commercial
Industriel
privé**

TERREBONNE

**LE ROI DU
RADIATEUR**

*Toute
installation
faite à notre
atelier*

**RÉSERVOIR
D'ESSENCE NEUF**

Service - Réparation

- Climatiseurs d'autos
- de camions et véhicules hors route
- Condenseurs
- Compresseurs (neuf et remis à neuf)
- Toutes autres pièces
- Remplissage de fréon



**Garantie
à vie**



AIR CLIMATISÉ

**Spécial
Air climatisé
Estimation gratuite sur
toutes marques de voiture**

Estimation gratuite

Heures d'ouverture:

Lundi	
Mardi	8 h à 18 h
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	8 h à 21 h
Samedi	8 h à 13 h

492-8818

4705 Angora
Coin Gascon
Terrebonne





MAI MOIS DE L'EMBELLISSEMENT

8^e édition de Lachenaie fleurie...



Lachenaie invite ses résidents à semer la vie cet été

Pour une 8^e année consécutive, la ville de Lachenaie lance le Concours « Lachenaie fleurie » qui invite ses résidents à embellir leur municipalité en prenant soin de leur propriété.

Gilles Bordonado

C'est Mme Jeannette Meunier, qui présidera cet événement estival qui est sous le thème « Cet été... je sème la vie ! »

ON VEUT DOUBLER LA PARTICIPATION

Ces dernières années, la popularité du concours Lachenaie fleurie est sans pareille. De 1990 à 1992, la participation des Lachenois a doublé au concours à chaque année pour s'établir à 123 participants l'an dernier. Embellir, on aime ça à Lachenaie !

Mme Jeannette Meunier, co-propriétaire de la Pépinière Meunier Botanix de Lachenaie (avec son mari Guy) et orthicultrice reconnue, est une présidente ambitieuse ! Elle veut rien de moins que doubler de nouveau la participation des Lachenois au Concours, qui honorerait les aménagements paysagers les plus esthétiques et les mieux entretenus. Les raisons de participer à ce concours



(GB) Embellissez Lachenaie vous disent les membres du comité Maisons fleuries 1993 de cette ville. Ils sont Michel Lefebvre (conseiller), Guy Lefebvre, Christian Rousseau, Jeannette et Guy Meunier, la jeune mascotte du concours, Micheline Thibault, le maire Marcel Therrien, Nicole Meunier et Carole Ruel (conseillère).

remettre gratuitement par la Pépinière Meunier Botanix Lachenaie de l'engrais organique ou de l'engrais à rosier.

Ce printemps, cette entreprise a distribué aux Lachenois 150 érables à prix exceptionnel. Depuis ses débuts, Lachenaie fleurie aura permis la plantation de 900 arbres distribués grâce à des ententes entre la ville de Lachenaie et l'entreprise privée.

La participation au concours est sans frais. On peut s'inscrire par téléphone au 471-2424 ou en complétant le coupon de participation qui vous parviendra à la maison. Vous avez jusqu'au 30 juin pour y prendre part.

Sont diverses. On y participe pour prouver que l'on aime sa ville. Parce que c'est important d'embellir et de fleurir notre environnement et parce que c'est un beau moyen

MASCOUCHE REBOISE GRÂCE AU DÉPUTÉ BLAIS



(SA) Le conseiller mascouchois Roland Bérard et le président du Club de motoneige Bon-Air accueillent le député Yves Blais, afin de lui montrer le site où les 450 arbres qu'il a fait don sont plantés.

Ce site est localisé dans un boisé adjacent au quartier du Lac Samson. Les 450 arbres serviront à reboiser l'endroit, fréquemment utilisé par les motoneigistes et services publics. Auparavant, cette région fut coupée à blanc.

d'améliorer notre qualité de vie », d'ajouter le maire Marcel Therrien.

2 300\$ EN PRIX...

19 prix totalisant 2 300\$ seront distribués aux gagnants des six catégories en compétition : maisons unifamiliales ; « Toutes participations », « construction récentes » (depuis 1991), « Excellence » (anciens vainqueurs), « Aménagement professionnel », « Balcon fleuri » et « Commerces et industries ». Un forfait pour deux personnes à l'Auberge du Vieux-Foyer de Val-David sera tiré entre les participants ayant recueilli 75% et plus.

Les critères de sélection sont la plantation (45%), l'effet général (35%) et la résidence (20%). Les 100 premiers inscrits se verront



INTERPRÉTATION DU LOGO DE LA FONDATION DYSON MOORE

Ce Logo rend de façon très éloquent la philosophie maîtresse et la raison d'être fondamentale de la Fondation, « Les fleurs et leur étroite relation avec la beauté qui vient du cœur ». Vous avez là la source principale de motivation de l'exécutif et des membres de la Fondation. Ce thème a servi d'inspiration au mandat qui fut confié à la vice-présidente de la Fondation, Denise Cloutier-Gauvreau, pour la création du logo, ce qui a conduit rapidement à la production de cette image aussi belle que descriptive.

En premier lieu, le logo de la Fondation décrit les principales caractéristiques physiques de l'Oasis Florale Moorecrest. Notamment, les quelques vagues qui en constituent la base rappellent les flots de la rivière; la courbe principale représente la colline et ses contours agréables. Puis, les fleurs et les feuillages, issus du mariage des deux autres éléments et du soleil, ainsi que leurs semences, sont emportés à tous vents pour arriver, comme une bonne nouvelle, partout où ils seront les bienvenus. Le cœur ainsi formé constitue aussi la première lettre (M) du nom de son fondateur et de la ville qui l'accueille.

La Fondation Dyson Moore répand ainsi sa pensée et ses techniques de jardinage écologique partout dans la région. Elle veut éventuellement arriver à un Cercle Vert très étendu d'amis et d'amants de la nature qui adhéreront à la Fondation parce qu'ils croient qu'il est possible de bâtir un site exceptionnel où chacun pourra se détendre tout en admirant la beauté d'un site enchanteur. Les membres, qu'ils soient des individus, des commerces, des corporations ou des institutions contribueront, grâce à leur participation, à l'entretien et à l'aménagement de l'Oasis Florale.

Bref, le logo de la Fondation représente fidèlement la vision initiale de son président fondateur, un endroit privilégié fait pour les gens, par les gens et à l'image de leur plus beau rêve réalisable. C'est à cœur ouvert que monsieur Moore a signé ce logo (remarquez le « M » de Moore) et qu'il invite tous et chacun à visiter l'Oasis Florale Moorecrest et à devenir membre de la Fondation.

Avez-vous VU ?

L'HORTICULTURE À LA PORTÉE DE TOUS

Après la fonte des neiges, pourquoi ne pas essayer de faire ressortir les couleurs qu'il y a dans nos cœurs, tout en préparant tranquillement les balcons et les parterres pour la saison estivale. À la Bibliothèque de l'Île-des-Moulins, Diane Marquis, architecte-paysagiste, donnera des conseils sur l'horticulture et l'aménagement paysager, afin de bien se préparer au concours de « Maisons fleuries 93 ».

La conférence aura lieu mercredi le 19 mai à 19 h. C'est un rendez-vous à ne pas manquer. La Bibliothèque de l'Île-des-Moulins est située au 855, Île-des-Moulins à Terrebonne. L'entrée est gratuite. L'inscription est obligatoire. Le nombre de places est limité. Information: 471-4042.

*Cet été
Qui compte fleurir*

Le compostage à l'honneur

(SA) En collaboration avec le Comité Régional en Environnement de Lanaudière, la MRC des Moulins offrait à prix réduit 766 composteurs à ses résidents.

La distribution avait lieu samedi dernier, aux garages municipaux des quatre villes. L'engouement pour ces composteurs ne s'est pas fait attendre puisque ils étaient tous réservés depuis quelque temps.

Cette expérience était une première dans la région et les divers intervenants espèrent la voir se répéter dans l'avenir. Au garage municipal de Terrebonne le conseiller Jean Lavergne, Réjean Lévesque des Travaux Publics, Michel Lambert du CREL, Richard Rioux président du Comité Consultatif en Urbanisme et Ludovick Ryffranck du Comité Consultatif en Environnement ont tenu à assister aux opérations de distribution.



Un optimisme tout en fleurs



(SA) En échange de 10 cannettes en aluminium, le Club optimiste de Terrebonne remettait aux citoyens des fleurs et des arbres, question d'aider l'environnement.

Le tout se déroulait le 8 mai derniers chez le concessionnaire Réal Vaillancourt, Jeanine Cossette, Lionel Poupart, Jean-Marc Fontaine, Lionel Grenier et la présidente du Club optimiste Alma Marcotte.



TOUT POUR QU'IL FASSE BEAU CHEZ VOUS... CET ÉTÉ



Mini bloc de talus

À face éclatée
30 x 3 1/2" x 8"

\$329 ch.

Gris seulement
Payez et emportez

BLOC DE TALUS FACE ÉCLATÉE



Gris seulement
Payez et emportez

\$193
SPÉCIAL

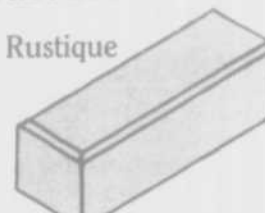
PAVÉ UNI GRIS

Autres couleurs et modèles disponibles

Régulier



Rustique

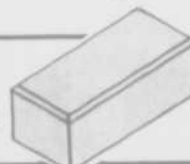


Uni-décor



Prix
spéciaux
en magasin

SPÉCIAL
Hollande

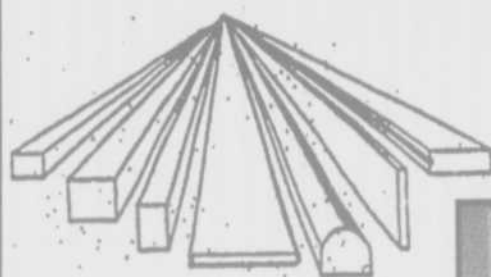


\$137
pi. car.

Gris seulement
Payez et emportez

NOUVEAU POUR VOS PATIOS ET RAMPES D'EXTÉRIEUR

• Plastique recyclé • P.V.C. • Bois traité



Planches
et madriers
de plastique
recyclé

BALCONS

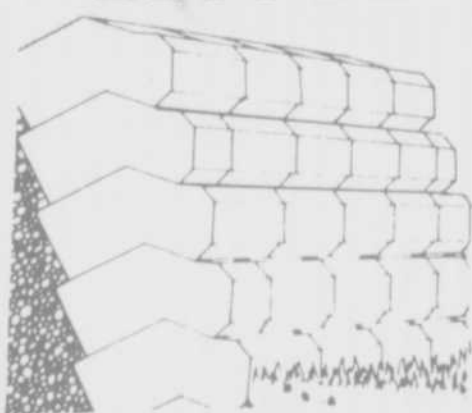


PATIOS



P.V.C. et
plastique
recyclé garantie
à vie

BLOC DE TALUS



Bloc unitalus gris

\$149 ch.

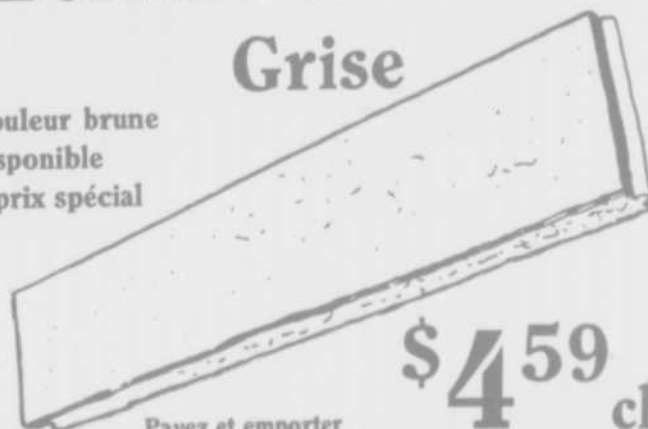
Payez et emporter
Couleur brune
disponible
à prix spécial

Nous avons toute la
gamme des produits
pour l'entretien de
votre piscine



Bordure universelle Grise

Couleur brune
disponible
à prix spécial



Payez et emporter

\$459 ch.

dismat

CENTRE DE RÉNOVATION ET DÉCORATION

JACQUES LAVOIE INC.

1541 boul. St-Charles, Lachenaie 471-3092

boutique
Ambiance



MAI

MOIS QUÉBÉCOIS DE L'ENVIRONNEMENT

□ Cette page est une réalisation de



en collaboration avec
LA REVUE

LE VÉLO.. POURQUOI PAS?

Dans notre lutte contre le SMOG (ozone au sol), nous avons appris à privilégier le transport en commun, le covoiturage, la marche, le vélo et bien sûr à s'assurer que les systèmes d'antipollution et de carburation de notre automobile sont en bonne condition. Une chose reste encore à améliorer, il s'agit de la place que nous allons accorder au vélo. Ici je veux parler du vélo comme loisir mais aussi comme moyen de transport.



Selon le regroupement **Le monde à bicyclette** «Certaines personnes ont déjà favorisé le vélo pour se rendre au travail à cause des avantages qu'il représente. En voici quelques uns: une diminution de la pollution, exercices musculaires et cardio-vasculaire quotidiens, contact social, contact avec son environnement, il est souvent plus rapide que l'auto aux heures de pointes, permet de prendre l'air... D'autres hésitent encore à le faire, les 2 principales raisons sont les suivantes: le manque de pistes cyclables continues sur les grandes artères et la peur du vol de leur bicyclette.» Pour surmonter ces deux

Main dans la main pour de l'air sain.

NO_x/COV



obstacles il s'agit d'abord d'en parler, prévoir avec son employeur un endroit sécuritaire avec surveillance où stationner les bicyclettes pendant les heures de travail. Lorsque les villes prévoient des sommes pour les pistes cyclables, s'assurer que celles-ci serviront à l'installation de pistes SÉCURITAIRES et selon un itinéraire UTILITAIRE et non seulement récréatif. Si vous avez des questions qui concernent les droits des cyclistes, le regroupement **Le monde à bicyclette** situé à Montréal peut vous aider. Pour les rejoindre composez le 844-2713.

Côté loisir, on assiste dans notre région de Lanaudière à une remontée spectaculaire de touristes venus pratiquer des sports à moteur tel la moto-neige, le tout-terrains etc... Nous ne pouvons les empêcher mais avec les installations requises on pourrait leur apprendre à aimer le vélo de montagne, l'équitation, la raquette, le ski de fond et les ballades en traîneau à chiens qui sont des sports tout aussi intéressants mais non polluants. Toutes ces décisions font partie de ce qu'on appelle des choix de société. À nous de les prendre.

L'AUTOBUS C'EST ÉCO-LOGIQUE

Qui n'a pas remarqué la publicité sur le transport en commun? C'est certes une publicité très bien faite qui nous ramène à une réalité qui est celle que «prendre l'autobus et le métro c'est intelligent». Oui c'est intelligent parce que ça coûte moins cher, ça évite le trafic, c'est moins stressant, beau temps mauvais temps l'autobus passe quand même. Mais ce qu'ils n'ont pas encore dit (ça viendra on l'espère) c'est que c'est moins polluant par conséquence infiniment mieux pour notre santé et notre environnement.

Dans notre région Des Moulins prendre l'autobus c'est tout aussi intelligent. Les premiers autobus en direction de Montréal commencent leurs trajets à 5:52 h. AM tandis que les derniers reviendront à 12:15 h AM. De plus le C.I.T. (Conseil Intermunicipal de Transport) organise de façon périodique soit aux 1 à 2 ans des séances de consultations publiques dans le but d'améliorer le transport en commun. Ce qui ne vous empêche pas, entre-temps, de communiquer avec eux si vous vous rendez compte que d'autres personnes dans votre situation aimeraient apporter une modification quelconque dans un secteur donné.

Pensez-y! Pas de stationnement à chercher ou encore à payer..., pas de problème mécanique à résoudre, pas besoin de pelleter à 6 heures du matin. Allez-y... téléphonez au 477-1110 pour connaître l'horaire de l'autobus le plus près de chez vous! Plus vous utiliserez les services du C.I.T., plus le C.I.T. vous souffrira de services. Prendre l'autobus c'est ÉCONOMIQUE et très LOGIQUE.



L'O.P.A. DES MOULINS CO-VOITURAGE

Nous voilà déjà à l'avant dernière semaine de publication pour le mois de l'environnement. L'Opération «Protection de l'Avenir» Inc. se fait un plaisir de vous retrouver et de vous transmettre à nouveau les informations sur la possibilité que nous avons d'organiser votre transport que ce soit de chez-vous à votre lieu de travail ou à vos cours. Il suffit simplement de vous inscrire gratuitement par téléphone au 471-6620 ou par la poste à l'Opération «Protection de l'Avenir» au 917 St-Antoine, Terrebonne, J6W 1P2. Un coût de 10.00\$ vous sera chargé lors du jumelage seulement.

Nous trouvons pour vous des passagers et des conducteurs de votre quartier qui désirent voyager aux mêmes heures que vous. Pour ce faire nous vous avons sélectionné cette semaine quelques secteurs de la ville de Mascouche où le co-voiturage est le plus en demande.

BESOIN DE CONDUCTEUR

SECTEUR MASCOUCHE

- Secteur de la rue St-Philippe et du Boul. St-Henri.
- Au Nord du Boul. Ste-Marie entre le Chemin des Anglais et la rue St-Jean.
- Au Nord du Boul. Ste-Marie, entre le Boul. St-Henri et l'Autoroute 25.
- Secteur du Chemin Pincourt et le Chemin Pincourt et Gascon.
- Le Chemin des Anglais près du Golf.
- Au Sud du Boul. Mascouche entre la Montée Masson et l'Autoroute 25.
- Le secteur Nord de la 640, à l'Est et à l'Ouest du Chemin des Anglais.
- Secteur des rues Louis Hébert et Charles Aubert à la hauteur de l'Autoroute 640.
- Secteur du Boul. Ste-Marie et du Boul. St-Henri jusqu'à la rue St-Pierre.

BESOIN DE PASSAGERS

SECTEUR MASCOUCHE

- Près du lac Laplaine.
- Au Nord du Boul. Ste-Marie et de la rue St-Pierre jusqu'à l'autoroute 25.
- Près du Boul. St-Henri et de l'Autoroute 25.
- Près du Boul. Mascouche, la Montée Masson et l'Autoroute 25.

Pour plus de renseignement et pour inscription communiquez avec

O.P.A. 471-6620

DEMANDEZ LUCIE RACINE



Shell

est fier de s'associer au
Mois de l'Environnement
dans la région des Moulins

La station Shell du 1049 boul. des Seigneurs
et son agent, M. Jean-Pierre Arbour
y contribuent particulièrement

SHELL DANS
L'ENVIRONNEMENT



UN AVENIR
SOUTENABLE



Shell  vous aide!





Original défectueux

LA REVUE, mardi 18 mai 1993, PAGE B 13

Gala Personnalité-Jeunesse

Des jeunes pleins de talents s'expriment



(SA) Le dernier Gala Personnalité Jeunesse a permis au public de découvrir six nouveaux talents, présentés par un groupe d'animateurs qui y ont mis une bonne touche d'humour.

C'est avec joie que le public a fait connaissance avec Roger Gélneau, Annie Béland, Laurelou Chapleau, Martin Loisier, Manon-Campeau et Mélanie Arbour, le 7 mai dernier au Théâtre du Vieux-Terrebonne. Ces jeunes, de 14 à 18 ans, ont présenté une prestation qui en a surpris plusieurs par leur qualité et leur professionnalisme.

Sébastien Arbour

DU TALENT À REVENDRE

Le Centre Jeunesse Terrebonne et les Clubs optimistes de la zone 1 ont uni leurs efforts afin de faire de ce gala personnalité jeunesse un succès. Le tout était brillamment animé par des Jeunes du Centre Jeunesse Terrebonne.

Roger Gélneau, avec un poème, et Annie Béland avec sa parodie des Grands Explorateurs ont retenu l'attention du jury, qui a rendu une décision juste mais combien difficile.

Les jeunes devaient se présenter, faire une prestation artistique et de l'improvisation. Ce qu'on peut retenir de ce gala, c'est que nos jeunes de la région ont un énorme potentiel, il n'en tient qu'aux organismes de leur donner la chance de « monter sur les planches », question de montrer leur savoir-faire.

Ils ont de nombreuses choses à dire, à dénoncer, à souligner. Pour un soir, ces participants ont connu l'expérience de se produire en public, une initiative qui n'a plus sa réputation à faire.

Mission Valorisation pour Notre-Dame du St-Rosaire



À son tour, la paroisse Notre-Dame du St-Rosaire tiendra, du 17 au 30 mai, sa levée de fonds annuelle dans le cadre de sa Mission de valorisation paroissiale. Une cinquantaine de bénévoles sonneront à 1715 portes.

Non seulement cette opération permet à la paroisse d'assurer la continuité de ses services aux paroissiens mais elle permet aussi de rencontrer et écouter ses paroissiens. « Nous ne sommes pas seulement une paroisse qui envoie des lettres aux gens mais aussi une communauté de gens très impliqués », expliquait le curé Bernard Houle.

Une rencontre préparatoire destinée aux bénévoles avait lieu le 6 mai. Le marguillier-comptable François Locas animait la soirée.

2 500\$ pour Enfant-Soleil



(LL) La Garde d'honneur de Lachenaie, le groupe BRSS Mascouche et le Club de Radio des Moulins se joignent dernièrement à Opération Enfant Soleil pour une grande collecte de fonds et une journée spaghetti.

Grâce à tous ces importants efforts qui furent déployés - journée spaghetti, porte à porte, encans, cueillette dans les rues, etc. - 2498,23\$ seront remis à l'organisme Opération Enfant Soleil.

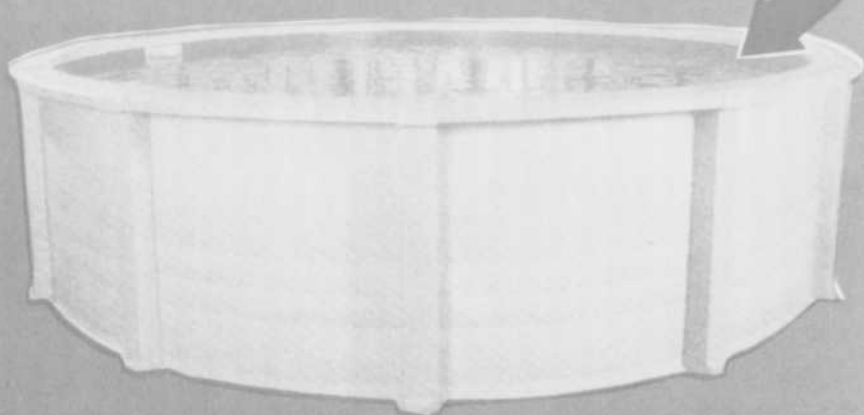
Félicitations à tous les bénévoles participants, c'est une très belle réussite pour une première.



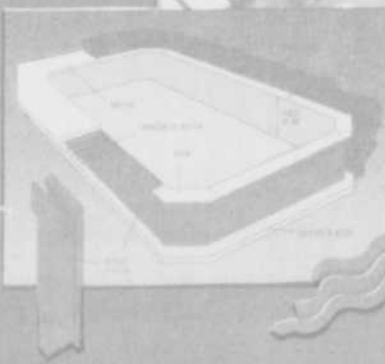
150\$

de rabais

sur piscine collection Plastimum résine
seulement avec coupon seulement.
Valable jusqu'au 23 mai '93



Réservez votre ouverture de piscine maintenant



PISCINE CREUSÉE

- 15' X 30'
- Acier et vinyle
- Entièrement équipée
- Installation et trottoir inclus

LE TOUT POUR:

\$7999⁹⁹

FILTRE SANS MASTER

Filtre de remplacement
avec pompe turbo 1 force



\$329⁹⁹

ULTRA 699
34"
78" X 78" X 34"
5 à 6 PERSONNES
256 GALLONS
970 LITRES



À partir de

2 699\$

Service — Service
d'estimation gratuite



SERVICE - SERVICE
Inspection de votre pompe GRATUITE
Réservez votre ouverture MAINTENANT

SERVICE
PISCINES
RIVE-NORD INC.

1261, chemin des Anglais
(en face de Bicyclette Lachenaie)
LACHENAIE
492-1881

HEURES D'AFFAIRES

Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h



Gagnez vos vacances

999,99\$



**Luminaire
R.A.**
1930, ch. Gascon
Terrebonne
471-1883

*Depuis
15 ans
dans la région*

ÉCLAIRAGE PAYSAGER

#0605 KIT



395\$

LES BLOCS DE CIMENT BEAULIEU

BORDURE UNIVERSELLE

150 X 60 X 1000
(avec emboîtement)

4⁴⁹\$
gris



487, rue Chartrand
Terrebonne

471-3481

POISSONNERIE

La vieille Barque



HOMARD VIVANT 1/2 à 3/4 lb 10 pour **36\$**

HOMARD CUIT 1/2 à 3/4 lb 10 pour **33\$**

HOMARD 1lb et plus à partir de **6⁹⁹\$/lb**

30 crevettes, 30 scampies,
30 pétoncles + 2 lb de moule
ou 1/2 lb de crabe et goberge

29⁹⁹\$



**3213, chemin Gascon (coin napoléon)
Mascouche - 477-6889**

15^e
ANNIVERSAIRE

GOLF CL 1993

15^e
ANNIVERSAIRE



AUTOMOBILES A. BÉLANGER
118, Montée Masson
Mascouche 474-2428



CELL-EXPRESS INC.

TÉLÉPHONES CELLULAIRES
ET TÉLÉAVERTISSEURS

RABAIS DE

10%

**SUR TOUT ACHAT
D'ACCESSOIRES
EN PRÉSENTANT
CE COUPON**

CELL-EXPRESS INC.
1257, des Seigneurs Terrebonne (coin Moody)

964-1964

CANTEL AGENT
AGRÉÉ



**LUMINAIRE
BÉDARD INC.**

Ex Vrac

... PRIX INCROYABLES À L'ANNÉE

**984, Moody
(coin des Seigneurs) Terrebonne
Tél. : 471-1136**

**Lundi, Mardi, Merc. 9 à 18 hres
Jeudi, Vend. 9 à 21 hres
Samedi 9 à 17 hres
Dimanche 10 à 17 hres**

Aut. 25 nord
Sortie centre-ville
Moody
boul. des Seigneurs

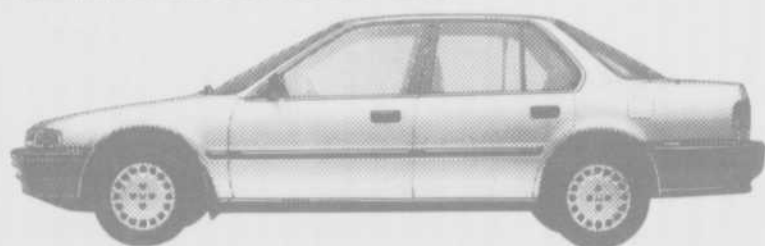
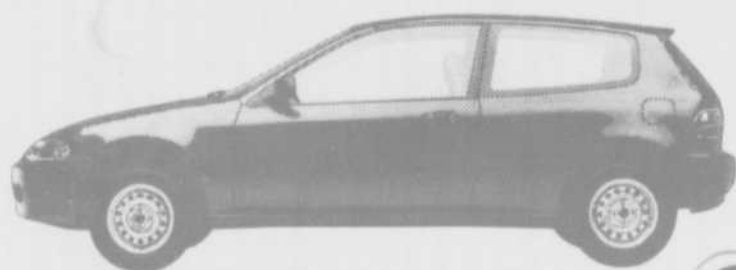
Une promotion de votre

HONDA

PROGRAMME PRENEZ

Air*sans frais*
POUR UN TEMPS LIMITÉ.

BERLINE ACCORD LX

**Cet été, roulez
au frais sans frais****16 495\$*** Climatatisation sans fraisUne valeur totale de 19 795\$ maintenant disponible pour une durée limitée,
à 16 495\$ avec AIR SANS FRAIS.* TTP en sus. La climatatisation sans frais est offerte pour un temps limité
sur la berline Accord LX. Renseignez vous chez le concessionnaire.**Nous payons jusqu'à 500\$ de plus
pour votre voiture en échange.****CIVIC CX**

à partir de

9 995\$*

*TTP en sus.

**HONDA de TERREBONNE**

2850, Chemin Gascon • 477-0555

**9^e Dîner Spaghetti annuel
des Scouts et Guides
de Terrebonne**(SA) Célébrant leur 35^e anniversaire de fondation, les Scouts et Guides de Terrebonne organisaient le traditionnel dîner spaghetti annuel, le 8 mai à l'aréna de Terrebonne.

L'argent amassé servira à défrayer le coût d'inscription pour les camps d'été. Au même moment, une mini-exposition montrant le savoir-faire de ces jeunes et des kiosques de quelques commanditaires se trouvaient sur place.

Plus de 2000 personnes ont répondu à l'appel, ce qui a réjoui la présidente Claire Champagne, accompagnée sur la photo par un groupe de bénévoles qui ont, eux aussi, mis la main à la pâte.

Au profit du Centre St-Benoit...**Grande fiesta
de homards le 22 mai**(GB) Les administrateurs du Centre communautaire St-Benoit, 712 chemin Pincourt à Mascouche-ouest, organise à ce Centre le samedi 22 mai prochain sa 3^e grande fiesta de homards.

Les profits de la soirée permettront d'effectuer certains travaux de rénovations à ce centre communautaire et à asphaltier son stationnement.

Le bar sera ouvert à 18h et le souper de homards qui sera servi à volonté débutera à 19h. Une soirée dansante suivra le repas. Le homard d'une fraîcheur garantie proviendra de la poissonnerie « La Vieille Barque ».

Le billet est vendu 35\$ l'unité et on peut s'en procurer en rejoignant M. Léon Bernier, président du conseil d'administrateur du Centre, au 968-0317 ou Jean Parent, vice-président, au 477-1288. Des billets seront aussi offerts à la porte.

HOMELITE®**25\$****SILO DE COMPOSTAGE****«GARDEN GOURMET»**

(Une valeur de 69,99\$)

**À L'ACHAT D'UNE TONDEUSE
HOMELITE SUPER BAGGER**

(HSB21-HSB21P5-HSB21P5G-HSB21P5EG)

- Puissant moteur Briggs & Stratton Quantum de 5 CV.
- Démarrage électrique avec bouton-poussoir.
- Largeur de coupe de 21".
- Circuit d'allumage.
- Commandes montées sur le guidon.
- Grand sac d'ensilage de 3 boisseaux.

- Carte de fonte d'aluminium anti-rouille.
- Régleurs de hauteur de coupe 1" à 3".
- Grandes roues de 3".
- Propulsion (modèles SP).
- Boîte-pont à engrenage à trois vitesses (modèles SP).

• Les prix pour les tondeuses Super Bagger Homelite à performance ultime commencent à 434^{99\$}

2 ANS

GARANTIE LIMITÉE

LES ÉCONOMIES INDICUÉES CI-DESSUS SONT CALCULÉES À PARTIR DES PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉS PAR LE FABRICANT. CETTE OFFRE SE TERMINE LE 30 JUIN 1993 CHEZ LES CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS.

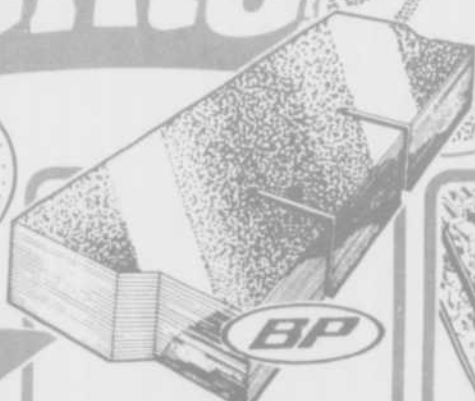
LES ÉQUIPEMENTS TERREBONNE145, CHAPLEAU, TERREBONNE
471-6661À VOTRE
SERVICE
DEPUIS 1971

Super Vente

4 JOURS SEULE

LES 21-22-23-24 M

**NOUVELLE
ADMINISTRATION**



**BARDEAUX
D'ASPHALTE**

15 ANS, NOIR

7.89\$
/PQT



ASPENITE

7/16" X 4' X 8'

11.99\$
/FLE



**MARDRE
BLANC**

1/2" ou 1"

2.49\$
/kg



**CIMENT
DETON
"Domix"**

3.19\$
/30kg



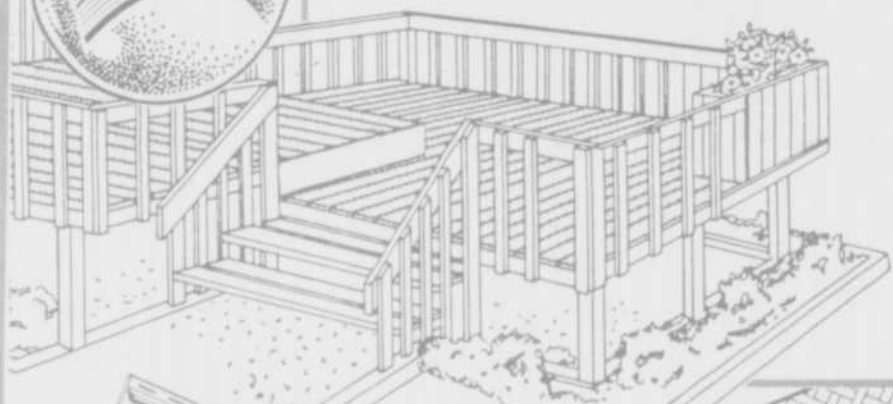
**SAD
POUR
D'ENFA**

22.7

3.4

**Super
Vente**

BOIS TRAITÉ



1" X 6" X 5'

1.49

2" X 4" X 8'

2.59

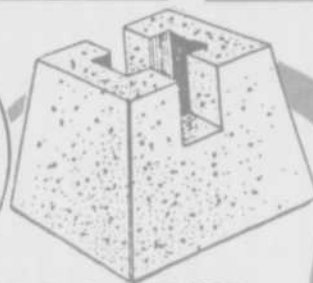
4" X 4" X 8'

5.49

**POTEAU EN
BOIS TRAITÉ**

2" X 2" X 42"

.69¢
/mcx



**BLOC POUR
TERRASSE**

4.69\$

20

DE RADA
le prix
du manu
DE NOS
EN MAC

**REVÊTEMENT
DE VINYLE**

Double 4, blanc
8" X 12'

3.59\$
/mcx

**ÉTRIER
POUR
CLÔTURE**

.19¢
/CH

TREILLIS

4' X 8'

6.29
/FLE

**FENÊTRE
COULISSANTE**

2' X 4', recouvert
de vinyle

79.98\$
/mcx

**NOUS SOMMES
DÉPOSITAIRE:**

GRUPE
TREMCA

PERMACON
MONTCO

POTIER



Plasmo

**GOUTTIÈRE
DE VINYLE**

"K" Snap, BLANC

3.99\$
/LONGUEUR

**GOUTTIÈRE
"Primeau"**

10%
DE
RADAIS

Sur gouttière brune
et métal blanc

GAUTHIER

Quincaillerie Matériaux Produ

EMENT!

MAI 1993

SABLE
POUR JEU
D'ENFANTS22.7 kg
3.49\$DALLE
À PATIO18" X 18"
Grise

1.29\$

BORDURE
UNIVERSELLE

Grise

4.69\$

BLOC
UNITALUS
"Face lisse"
1.39\$

SUPER LATEX # 162-110

FINI SEMI-LUSTRE

21.66\$
3,78 L

SUPER LATEX # 160-112

MAT POUR PLAFONDS

17.66\$
3,78 L

SUPER ÉMAIL # 151-617

POUR PLANCHER (Gris moyen)

22.22\$
3,78 L

SUPER LATEX # 260-110

EXTÉRIEUR FINI MAT

TEINTURE À PATIO
DECKING STAIN

SERIE 215

22.33\$
3,78 LENSEMBLE
À PEINTURER

5 morceaux:

- Cabaret
- Rouleau
- Ruban gommé

5.95\$
/ENS.SUPER LATEX • # 162-110
SEMI-LUSTRE • BLANCTOUS
NOS
INSECTICIDES
sont à
-25%SEL
ADDOUCISSEUR
40 KG

9.95\$

TERRE
NOIRE
3 POUR

3.98\$

SEMENCE
À
JARDIN
(en enveloppe)

-25%

ARROSOIR
"Melnor"

61/026

8.95\$
/chTous nos
modèles
de brouettes
sont à:15%
DE RADAIS

TEINTURES

- ✓ Denalt
- ✓ Château
- ✓ Solignum
- ✓ Olympic

25%
DE RADAIS

G. GAUTHIER & FILS INC

7604 BOUL. LAURIER (Chemin Gascon)

LA PLAINE 478-0616

HEURES D'OUVERTURES RÉGULIÈRES

Lundi au Mercredi: 0h00 à 17h00

Jeudi et Vendredi: 0h00 à 21h00

Samedi: 0h00 à 17h00

Dimanche: 10h00 à 16h00

HEURES
D'OUVERTURES
POUR LES
CONTRACTEURSDu lundi au vendredi
à partir de 6h00 A.M.

Le Chalet de la Vallée s'implique pour Enfant-Soleil



SPECTACLE DE RODEO PROFESSIONNEL

AU CHALET DE LA VALLEE

5-6 JUIN

Au Profit: D'Opération Enfant Soleil

(SA) Le propriétaire du Chalet de la Vallée Michel Froment, Claude Dubuc du BRSS et Eugène Kearney de l'Opération Enfant-Soleil annonçaient la semaine dernière l'horaire des activités qui se tiendront prochainement.

C'est une foule d'activités qui seront offertes dans les prochaines semaines au Chalet de la Vallée du 1231 chemin Pincourt à Mascouche, qui se joindra aux secouristes du BRSS pour venir en aide à l'Opération Enfant-Soleil.

Sébastien Arbour

HOT-DOG, RODEO ET ANIMATION

Tout d'abord, vous êtes conviés à une journée hot-dog à 0.50\$ le dimanche 23 mai, de 11h à 21h. Tous les profits iront à l'Opération Enfant-Soleil. Il y aura du même coup des démonstrations d'attaches de veau au lasso.

Vendront ensuite les activités qui se tiendront les 5 et 6 juin. On y présentera un super-rodéo, que l'on promet aussi spectaculaire qu'à Ste-Tite, puisque ce seront les mêmes taureaux et chevaux qui y seront. Animation, danse et musique seront au rendez-vous dès 20h le 5 juin et de 13h à 17h le 6 juin.

L'entrée est de 10\$ pour les adultes et gratuit pour les 12 ans et moins. Voilà donc une excellente suggestion pour une sortie familiale. Encore une fois, une partie des billets vendus seront remis à Enfant-Soleil.

Egalement les 5 et 6 juin, animation et surprises seront de la partie au local de l'Opération Enfant-Soleil, situé au 3100 boulevard Mascouche. C'est donc un rendez-vous à ne pas rater. Si la cause des enfants vous tient à cœur, soyez généreux!

Des bénévoles aux doigts de fée

(LD) Depuis quelques années déjà, les bénévoles-artistes du Comptoir d'entraide de Terrebonne préparent avec enthousiasme leur expo-vente d'artisanat en utilisant le surplus des vêtements apportés au Comptoir.

Il y avait de tout: coussins, chauds bas de laine, courte-pointe, chandails, ensemble de serviettes et débarbouillettes, centres de table crochetés, gants et mitaines, pochettes pour épingles à linge, cartes de fête, etc.

De nombreuses personnes se pressaient dès l'ouverture, le jeudi 6 mai, pour bénéficier de ces articles fort utiles et faits par ces artisanes aux doigts de fée. Toutes nos félicitations à ces dames-artistes du Comptoir d'entraide de Terrebonne.

**TERREBONNE
SUZUKI**

3265 Gascon
Mascouche
477-2816

PATIO

5^e ANNIVERSAIRE

- Clôture en PVC
- Clôture en bois traité
- Clôture en mailles de chaîne
- Clôture ornementale
- Patio
- Pavé uni
- Terrassement

Une conception personnalisée... à la mesure de vos besoins et de votre budget!

Pas de problème chez Monsieur Patio

Commandez maintenant et ne payez qu'en AOÛT 1993

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

744, boul. Labelle, Blainville
Aut. 15 sortie 25 - Boul. Labelle à droite

433-7305

Plan de financement disponible

« SANS INTÉRÊT »
(sur prix régulier en magasin)
Sur approbation de crédit

Fabelta aluminium inc.

**VERRE LOW «E»
GAZ ARGON GRATUIT
PROLONGATION**

125\$
+ Taxes

**FENÊTRE COULISSANTE
TOUTE EN ALUMINIUM
36"X24"**

275\$
+ Taxes

A-14

M-901

B-03

**RÉPARATION
de tous les
moustiquaires
Pour Porte-patio
25\$**

PORTES D'ACIER BLANCHES
Bte 1 1/4" 1 trou - Seuil en aluminium 34"

MANUFACTURIER DE FENÊTRE D'ALUMINIUM
1525 C, Chemin Gascon, Terrebonne
964-4824 - Fax : 964-4825

Coin Angora
(arrière de Esso)

Règlements du concours

Tous les citoyens/ennes de Bois-des-Filion, Lachenaie, Mascouche et Terrebonne, de même que ceux du quartier St-François (Laval) sont éligibles. Les employés de LA REVUE, les marchands participants et leurs employés ainsi que les personnes avec qui ils sont domiciliés sont exclus du concours. Les participants doivent remplir le coupon-réponse et le déposer chez l'un des annonceurs de ces deux pages ou le transmettre par la poste ou en personne au bureau du journal LA REVUE, 231 rue Ste-Marie, Terrebonne, J6W 3E4 le ou avant le 29 juin 1993 à 17h. Un seul coupon dans une enveloppe identifiée à «Concours gagner vos vacances».

- Des réponses exactes sont une condition essentielle pour gagner.
- Seuls les coupons-réponse découpés dans LA REVUE seront considérés. Nous n'acceptons pas les photocopies ou autres soumissions par photomécanique.
- Le tirage au sort aura lieu le jeudi 30 juin 1993 à 15h. Aux bureaux de LA REVUE en présence des annonceurs participants, leurs représentants ou toutes autres personnes concernées.
- Le ou la gagnante sera avisé(e) par LA REVUE.
- Dès que le tirage aura été réalisé, le ou la gagnante recevra son prix dans un délai maximum de un mois.
- Le ou la gagnante consent à ce que son nom et son adresse soient publiés et qu'une photo de la remise de prix paraisse dans LA REVUE. Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des Loteries et Courses du Québec.

COUPON RÉPONSE

Pour participer, vous devez remplir le coupon-réponse en indiquant dans quelles pages se trouvent les annonces de nos commanditaires (autres que celles apparaissant sur ces deux pages).

NOM	PAGE
1. Automobiles A. Bélanger	_____
2. Blocs de Ciment Beaulieu	_____
3. Bronzage l'Escale au Soleil	_____
4. Cell Express	_____
5. Luminaire Bédard	_____
6. Luminaire R.A.	_____
7. Midas	_____
8. Roi du Radiateur	_____
9. Supermarché R.P.	_____
10. Terrebonne Suzuki	_____
11. Trois Diamants Autos	_____
12. Vieille Barque	_____

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____ TÉL.: _____
 Date de parution _____

POUR UN
BRONZAGE À
VOTRE IMAGE

BRONZAGE
L'ESCALE AU SOLEIL

La vraie différence

SPÉCIAL D'ÉTÉ
A COMPTER DU 1^{er} JUIN '93

TURBO RÉG.
26 tubes 100 watts **53\$**

Une séance de 20 minutes
par jour du lundi au samedi
Abonnement non transférable

TURBO LASER
33 tubes 100 watts **60\$**

L'ESCALE AU SOLEIL TERREBONNE
957, boul. des Seigneurs **492-4937**

TERREBONNE

SUZUKI
AUTOMOBILES INC.



ÇA TOURNE BIEN

57
MPG

À PARTIR DE

6 995\$

T.T.P. en sus. Rabais diplômé 750\$ inclus.

**PIÈCES
+
SERVICE**

3265, chemin Gascon Mascouche **477-2816**



Supermarché R.P.

- Accueil chaleureux
- Service personnel
- Choix de qualité

121, rue St-Joseph
Vieux-Terrebonne - 471-2405

TERREBONNE
**LE ROI DU
RADIATEUR**

SPÉCIAL
Air climatisé
Estimation gratuite
sur toutes marques
de voiture



492-8818

SERVICE ET RÉPARATION

- Climatiseurs d'autos
- de camions et véhicule hors route
- Condenseurs
- Compresseurs (neuf et remis à neuf)
- Toutes autres pièces
- Remplissage de fréon

**RÉSERVOIR
D'ESSENCE NEUF
GARANTIE À VIE**

4705 Angora coin Gascon, Terrebonne

**TROIS
DIAMANTS**

AUTOS (1987) INC.
2730, CH. GASCON, TERREBONNE 477-6348



- * Tout inclus
- Transport
- Préparation
- Taxes 7% et 8%
- Rabais

COLT pour

9 725\$*

AUCUN COMPTANT REQUIS

* Sur acceptation de crédit.

**FREINS
SUSPENSION**

MIDAS

**SILENCIEUX
DIRECTION**



OBTENEZ 40 000 POINTS GRATUITS
du Club Z avec tout achat de 100\$
et plus sur tous nos services chez
MIDAS de Terrebonne

«En dessous, c'est Midas»

**ESTIMATION
GRATUITE**

Ne peut être jumelé avec aucune autre promotion.

1450, boul. Moody, Terrebonne - 471-7550

hebdo **La Revue**

Politique

LE BRUNCH BÉNÉFICE COMTÉ DE BLAINVILLE

Aux membres, aux non membres et tout ceux qui croient au Québec dans un monde nouveau, le Parti Québécois vous invite à joindre l'exécutif du comté de Blainville pour le brunch bénéfice, dimanche le 30 mai 1993, à compter de 10 h.

Le député de Masson, M. Yves Blais, et l'historien et président d'honneur de la

campagne de financement, M. Marcel Tessier, seront les conférenciers invités.

Le Brunch aura lieu à l'Auberge Mirabel, 1136, boulevard Curé-Labelle, à Blainville et le coût d'entrée est de 12,00\$ par personne.

Vous pouvez dès maintenant réserver vos places en contactant Alain Portelance au 430-9732 (Bois-des-Fillon).

André Commoy au PQ

(SA) L'exécutif du Parti Québécois du comté de Terrebonne a un nouveau membre en la personne d'André Commoy, un homme très impliqué dans le milieu souverainiste

depuis fort longtemps.

M. Commoy sera responsable des communications.

CONSEIL MUNICIPAL DE LA PLAINE

(AD) Le service des loisirs de La Plaine organisera une journée plein air le mercredi 2 juin dans le cadre de Défi Participation et le conseil municipal a autorisé la fermeture temporaire d'un tronçon de la rue Rodrigue,

entre les rues Brochu et Delorme à cet effet.

Un équipement informatique pour le service des loisirs sera acheté de la compagnie A.C.G.L. Inc. pour un montant de 9 710\$.

Emplois d'été

Employeurs et étudiants, dépêchez-vous!



(SA) Depuis maintenant quelques jours, le Centre d'Emploi du Canada pour Étudiants est ouvert au 466 boulevard des Seigneurs, suite 103. Les employeurs désireux d'offrir un poste ou les étudiants en recherche d'emploi doivent s'y rendre sans délais, afin d'offrir ou de bénéficier d'un meilleur choix.

Des sessions de formation sur la préparation d'un curriculum vitae et des cours de Gardiens Avertis (gardiennage d'enfants) seront dispensés sous peu. Encore cette année, les jeunes éprouvant des difficultés dans un domaine pourront être jumelés avec un étudiant universitaire, qui pourra l'aider.

Pour plus d'information, contactez Mirabel Paquette, Sophie Martin ou Éric Barrette, qui se feront un plaisir de vous répondre.



Depuis 1979

Le plus grand choix de la région. Plus de 50 modèles en magasin



- POÊLES
- FOYERS
- CHEMINÉES
- ACCESSOIRES
- INSTALLATION

LES SEULS VRAIS SPÉCIALISTES

VENTE • INSTALLATION • POÊLES • CHEMINÉES

4 magasins pour mieux vous servir!

694, boul. des Seigneurs Terrebonne (Face à Grenier Auto)

492-2054



Paiement direct

À votre service



Jocelyne Caron, m. a. n.
Députée de Terrebonne

UNE ÉCONOMIE QUI STAGNE

À la veille du dépôt du budget du Gouvernement du Québec, certains constats s'imposent. En mars 1993, on comptait plus de 800 000 adultes aptes au travail qui sont bénéficiaires d'aide sociale ou prestataires d'assurance-chômage. Notre population dépasse maintenant les 7 millions de personnes. Si on additionne les accidentés du travail ou de la route, si on calcule également les pensionnés sans oublier les moins de 18 ans, on peut s'inquiéter à juste titre du faible taux de travailleurs sur le marché du travail.

De 1988 à 1993, le nombre de faillites d'affaires a été en hausse constante pour atteindre un record de 5 353 en 1992 (23% de plus qu'en 1982). 26% des faillites d'affaires relèvent directement de la faiblesse de l'aide gouvernementale aux entreprises.

Pour janvier et février 1993, on enregistre déjà 775 faillites.

L'augmentation des taxes et la surtarification de tous genres a eu une répercussion directe sur le coût de la vie. Le taux d'inflation au Québec a été nettement supérieur à celui de l'Ontario principalement en 1991, 7,3% contre 4,7% en Ontario.

D'ailleurs, en taxes et surtarification, le Gouvernement est venu chercher chez les contribuables québécois, tous les surplus de productivité de la dernière année. Peut-on s'étonner de la lente reprise économique? La reprise nécessite des décisions du Gouvernement: modifications du système de taxation et de la fiscalité pour contrer le travail et l'achat au noir, mise en place de programmes gouvernementaux qui permettent une création importante d'emplois.

Que nous réserve le budget 93-94? Les faits saillants dans une prochaine chronique.

CELL EXPRESS

1257, des Seigneurs
(coin Moody)
Terrebonne
964-1964

Scolaire

Les syndiqués de l'enseignement ont fait du piquetage

Ils veulent une vraie «négo»!



(GB) Quelque 300 syndiqués ont manifesté mardi dernier devant le Centre administratif de la Commission scolaire des Manoirs en contestation des propositions du président du Conseil du Trésor, M. Daniel Johnson.

Plus de 300 travailleurs syndiqués de la Commission scolaire des Manoirs ont fait du piquetage mardi le 11 mai dernier devant le Centre administratif de la Commission scolaire des Manoirs en désapprobation des propositions qui leurs sont faites par M. Daniel Johnson, président du Conseil du Trésor.

Gilles Bordonado

TROIS JOURS DE CONGÉ SANS SOLDE...

M. Johnson désire couper de 1% la masse salariale des employés de l'État pour 1993-94. S'il n'obtient pas ce qu'il veut lors des négociations, il a indiqué qu'il décrètera un congé sans solde de 3 jours pour récupérer cette somme. Pris avec un déficit incontrôlable, il propose à ses syndiqués d'économiser dans leurs secteurs d'activités en retour de montants forfaitaires.

«ÇA NE TIENT PAS DEBOUT!»

«Comment allons-nous faire pour économiser dans les écoles? Couper des postes d'enseignants ou de spécialistes dans une commission scolaire en pleine croissance? Ça ne tient pas debout!», d'expliquer Mme Monique Charbonneau, présidente du Syndicat de l'enseignement des Moulins.

M. Jean-Guy Lalonde de la Fédération des professionnels de l'enseignement propose à l'État de s'attaquer à la multiplication des ministères et aux frais de représentations des députés, plutôt que de s'en prendre à l'éducation: «Il faut cesser de grignoter sur nos acquis sociaux».

DES DÉCISIONS QUI NE PLAISENT PAS AUX SYNDIQUÉS

Ces «propositions» ne plaisent pas aux 1 400 syndiqués de la Commission scolaire, dont les 940 enseignants (Syndicat de l'enseignement des Moulins lié à la Féd. de l'enseignement) et les 90 professionnels (Féd. des professionnels de l'enseignement) sont affiliés à la C.E.Q. et les 350 employés de soutien

à la F.T.Q. (Syndicat canadien de la fonction publique, local 2057).

Conscients que M. Johnson a le bon bout du bâton, ils n'en réclament pas moins une négociation en bonne et due forme.

Ils tenteront de le faire fléchir par différents moyens (le port d'un brassard noir par exemple). Ceux-ci n'affecteront pas le cours régulier de la formation en classe, a-t-on promis. Une manifestation majeure est prévue à Montréal le samedi 29 mai.



(SA) Denise Lagueux, Suzelle Paquette, Lizette Blanchette, Micheline Lefrançois et Evelynne Laroche, employées au Centre d'hébergement des Moulins participaient elles aussi à la journée de piquetage symbolique du 11 mai afin de protester contre l'attitude du gouvernement envers les employés du secteur public et parapublic.



L'ACCESSIBILITÉ À L'ÉDUCATION

Evariste Landry
Enseignant
Ecole Le Rucher et Le Castelet

Ce principe reste-t-il immuable dans le cas des demandes faites par différentes associations?

Que l'on parle d'intégration d'enfants handicapés ou d'élèves vivant des difficultés d'apprentissage, ces enfants avec des besoins spécifiques requièrent un support personnalisé. Peuvent-ils progresser à leur rythme tout en permettant au groupe de progresser à son propre rythme?

L'enseignant a, lui, un rythme de croisière à imposer. Des programmes bien définis et aussi importants les uns que les autres aux yeux du ministère de l'Éducation et qui se doivent d'être présentés et assimilés par son groupe d'élèves.

Groupe d'élèves disparates, issus de milieux socio-économiques différents, vivant une réalité familiale différente de celle du temps du ministre Paul Gérin-Lajoie. Réalité familiale mouvante et appelée encore à se transformer dans les prochaines années.

L'éducation s'avère donc une tâche de plus en plus complexe et ce autant pour l'enseignant que pour le parent. Complexe, parce que la société prône l'individualisation des services en éducation.

Il est utopique de viser l'individualisation de l'éducation à cause de la problématique du ratio élèves/enseignant imposé par le ministère.

Il est donc encore plus utopique de réclamer l'individualisation de l'éducation chez l'enfant ayant une déficience physique et/ou mentale dans le contexte actuel de restrictions des ressources humaines et financières.

Suite à ces faits, sommes-nous prêts individuellement à investir temps et argent à la poursuite de cet idéal?

Sans ce temps et cet argent, il n'y a pas d'idéal qui se vit mais bien au contraire un nivellement par le bas; l'enseignant ne peut que diminuer ses exigences car il doit viser à ce que l'ensemble de ses élèves réussisse. Elèves, nous l'avons dit, qui n'ont pas le même potentiel mais doivent socialement réussir les mêmes objectifs.

Les grands perdants sont les enfants ayant plus de potentiel qui subissent ce même nivellement et ne peuvent obtenir satisfaction dans leur apprentissage qui leur est propre.

Cette même insatisfaction se retrouve également du côté des enfants handicapés.

Vingt ans après le rapport Parent, on peut se questionner si l'intégration des personnes handicapées répond véritablement à leurs besoins et leur fournit le support nécessaire à l'atteinte des objectifs.

Le système d'éducation, en augmentant son accessibilité à tous sans augmenter les ressources pour permettre cette accessibilité, fait beaucoup de vagues au niveau des valeurs sociales, mais est-il en train de faire naufrage?

L'Arc-en-ciel saute en coeur



(LL) 43 jeunes de 10 à 12 ans de l'école l'Arc-en-ciel ont volontairement participé activement à aider la Fondation des maladies du coeur. Grâce à leurs efforts (et ceux de quelques professeurs il va sans dire) en faisant une collecte de portes à portes, ils ont amassé 1 395,06\$.

De plus, les étudiants se pratiquaient

trois fois par semaine depuis deux mois pour participer dernièrement à une journée spéciale d'activités, où on avait organisé sous forme de petites compétitions des épreuves de tous genres impliquant des sauts. Maintenant, ils savent bien ce qu'est et comment développer leur condition cardio-vasculaire.

MASCOUCHE



faire avancer
Mascouche!

AVIS DE CONVOCATION



Mascouche, le 24 mai 1993 — Monsieur Serge Hamelin, conseiller municipal du Quartier # 2, invite ses concitoyens à une séance locale de leur Comité de quartier.

La réunion aura lieu, le mardi 25 mai prochain, à 19 h, à la salle du Conseil, 3038, chemin Sainte-Marie (à côté de l'Hôtel de ville).

Pour information: Huguette Houle 474-4133

MASCOUCHE



faire avancer
Mascouche!

AVIS DE CONVOCATION



Mascouche, le 17 mai 1993 — Monsieur Robert Tranchemontagne, conseiller municipal du Quartier # 5, invite ses concitoyens à une séance locale de leur Comité de quartier.

La réunion aura lieu, le mercredi 26 mai, à la salle Pronovost du Centre St-Benoit, situé au 712, chemin Pincourt à Mascouche.

Pour information: Huguette Houle 474-4133

Heureux événements

Chers lecteurs de LA REVUE,

Afin de souligner les heureux événements qui se produisent dans votre vie, LA REVUE offre gratuitement de publier vos vœux. Que ce soit un anniversaire de naissance, de mariage, la venue d'un nouveau-né, une promotion, une réussite scolaire ou tout autre HEUREUX ÉVÉNEMENT, complétez le coupon-réponse. Pour des questions techniques, nous vous demandons de nous le faire parvenir à nos bureaux 10 jours avant la date de parution du journal soit le jeudi 17h de la deuxième semaine précédant la parution.

BONNE FÊTE EN RETARD

A SYLVIE DUMAIS de Terrebonne dont c'était le 12e anniversaire de naissance le 10 mai. Je te souhaite beaucoup de plaisir chère petite cousine, de ta cousine Eve Dussault.

CHRISTIAN LAMOUREUX de Mascouche fête ses 26 ans le 14 mai. Bonne fête de ta grande sœur Sylvie. XXX

Un joyeux anniversaire de naissance à FRANÇOIS MORIN de Lachenaie qui a eu 33 ans le 16 mai. De la part de sa maman.

Bonne fête à MICHELLE HUARD. Comme tu travailles à la clinique Grande-Allée, on ne dira à personne que tu as eu 30 ans ! De toute ta famille.

NAISSANCE

Sincères félicitations à maman LINE GIRALDEAU et papa DANIEL ALARIE de Ste-Sophie pour la naissance de BÉBÉ KATHY, née le 24 mars dernier. De la part de Claudette et de Pierre-Paul Giraldeau.

Bienvenue petit frère, BÉBÉ DAVID BRUNET de Terrebonne, né le 9 avril. De Mathieu qui l'aime XXX

BONNE FÊTE ET ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

★ La petite CYNTHIA GAGNÉ de Terrebonne aura 1 an le 18 mai. Grand-maman Louise te souhaite " Bonne fête à mon petit cœur, je t'aime, tu es toute ma vie. "

★ NANCY FRÉCHETTE de Terrebonne fête ses 24 ans le 19 mai. Bonne fête chère marraine, bonne journée, je t'aime fort. De Mathieu Brunet. XXX

★ Heureux 69e anniversaire de naissance à YVON LEVESQUE de Terrebonne dont c'est la fête le 19 mai. De ton épouse, les enfants et petits-enfants.

★ CAROLE ET ROBERT de Terrebonne fêteront leur 14e anniversaire de mariage le 19 mai. Tous mes vœux de bonheur, de Julie qui vous aime beaucoup.

★ M. et Mme RÉAL AHERN de Terrebonne fêteront leur 40e anniversaire de mariage le 20 mai. Félicitations chers parents, on vous aime. De la part de vos enfants et leurs conjoints ainsi que Sarah.

★ JACQUES GUAY de Lachenaie aura 30 ans le 20 mai. Bonne fête de ta petite fille, Justine et Ann. Heures 15e anniversaire de mariage le 20 mai à MICHEL et DIANE CHARRON de Mascouche. Félicitations de Patrick et Ghislaine ainsi que la famille Charron.

★ Bonne fête à " Mme CURÉ ", MARCELLE DEMERS BOUCHARD, de Terrebonne dont c'est le 46e anniversaire de naissance le 20 mai. Continue ton excellent travail, on a besoin de toi. Amicalement, Louise.

★ Heures anniversaire de naissance à CLAUDE MARTEL, conseiller à Lachenaie, géographe-historien, qui atteint l'âge vénérable de... 30 ans. Puisse-tu atteindre maintenant l'âge de la sagesse avant les 40 ans. Margot te fait dire de surveiller ta santé, on a trop besoin de toi. De tous les amis de La Revue.

★ Bonne fête à RICHARD BOISVERT qui aura 47 ans le 20 mai. De Julie Beaudoin.

★ GILLES TANGUAY de Mascouche célébrera ses 51 ans le 21 mai. Bonne fête Pitou de ta femme Rachel.

★ JEROME BOISVERT de Lachenaie aura 5 ans le 21 mai. Bonne fête de Mamie et Papi Boisvert. XXX

★ Heures 5e anniversaire de mariage à GHYLAINE de Terrebonne, le 21 mai prochain. De la part de ton mari qui t'aime.

★ On aimerait souhaiter bonne fête à Mme JOCELYNE LALIBERTÉ de La Plaine dont c'est l'anniversaire de naissance le 18 mai et à Mme DENISE CORBEIL de St-Lin, dont c'est la fête le 21 mai. De la part des compagnes de travail " Les Ours ", Little Princess de La Plaine.

★ JEAN-FRANÇOIS BOURGULT de l'île St-Jean aura 13 ans le 21 mai. Bonne fête mon grand ! La vie est belle même quand on n'a pas tout ce qu'on désire. Ta mère XXX.

★ Heures 39e anniversaire de naissance à mon bonhomme JACQUES DION de Bois-des-Filion dont c'est la fête le 21 mai. De ta p'tite bonne femme " Mona " qui t'aime énormément ainsi que de Daniel et Eric. XXX.

★ MAXIME GAUVREAU de Terrebonne aura 2 ans le 21 mai. Bonne fête, je t'aime de tout mon cœur. De papa et aussi Jo-Anne, Papy et Mamy.

★ Bonne fête à mon DOMINIC GAGNÉ de Bois-des-Filion qui fête ses 14 ans le 22 mai. De Maman et Pierre.

★ Heures 25e anniversaire de naissance, le 22 mai, à SYLVAIN CUSTEAU de Lachenaie. De ta future femme Marie-Josée qui t'aime beaucoup, beaucoup.

★ Bonne fête à NORMAND (36 ans) et à SONIA DUCHESNE (11 ans) de Mascouche dont c'est l'anniversaire le 23 mai. A deux personnes merveilleuses qui prennent une place importante dans nos vies, bonne fête à tous les deux, de Carole, Sébastien et Stéphane.

★ DANIEL BÉLEC de La Plaine fête ses 40 ans le 23 mai. Heures anniversaire de ta grande fille qui t'aime, Julie.

★ A quelqu'un de très précieux pour nous, bonne fête à JACQUES BERGERON de Terrebonne, le 23 mai prochain. De Caroline, Pascal, Thérèse et Jean-Charles Mayrand.

★ JONATHAN L. DUCHESNE de La Plaine fête ses 5 ans le 24 mai. Bonne fête de grand-maman et grand-papa Duchesne ainsi que tante Martine. On t'aime beaucoup.

★ Bonne fête à NICOLE LEMIEUX de Terrebonne, directeur de La Capitale dont c'est l'anniversaire le 24 mai. Tu es le rayon de soleil de chaque jour que nous passons ensemble. Ton équipe: les agents et les secrétaires.

★ STÉPHANIE MARTEL-GIRARD de Laval aura 1 an le 24 mai. Bonne fête à notre petite poupée d'amour, de grand-papa et grand-maman Martel. XXX

★ C'est le 8e anniversaire de naissance de JONATHAN DÉCARY de Mascouche le 24 mai. Bonne fête de papa, maman et Simon qui t'aiment beaucoup.

★ JACQUE " COCO " RICHARD de Terrebonne fête son 3e anniversaire de naissance le 25 mai. Heures anniversaire à un excellent barbier coiffeur et à un gendre en " or ", de sa belle-mère Alice Tremblay ainsi que de toute la famille.

★ JULIE GENEAU célébrera son 17e anniversaire de naissance le 25 mai. Bonne fête ma grande fille chère, de Loulou, Ben et Luc. Nous t'aimons beaucoup.

★ A M. Love is not looking at each other in the eyes; its looking in the same direction. 25=4. L.R.S.

DÉCOUPEZ CE COUPON FAIRE PARVENIR À :

Les anniversaires LA REVUE

231, rue Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4

(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE _____ SI DÉSIRÉ _____ ième anniversaire

(de l'événement) ex: 20e anniversaire

NOM _____ VILLE _____

de la personne fêtée

NOTES _____

(son occupation ou autres anecdotes. Ex : De la part de Sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ☐

MARIAGE ☐

NOUVEAU-NÉ ☐

Chauvette nommé secrétaire-général

(GB) Tel que l'avait prédit notre confrère Aimé Despatis, M. Jean-Louis Chauvette actuel directeur de l'éducation aux adultes à la Commission scolaire des Manoirs assumera dès juillet prochain le poste de secrétaire-général à cette même institution. Cette décision a été prise mardi soir dernier

par le conseil des commissaires.

Il remplacera Mme Lucie McSween, qui était à l'emploi de la C.S.M. depuis le 1er juillet 1972 et qui prendra une retraite bien méritée le 2 juillet prochain. Elle assumait le poste de secrétaire-générale depuis mai 1991.

«L'Étang des Moulins» lauréat

(AD) Le réputé restaurant «L'Étang des Moulins», du 888, rue Saint-Louis, à Terrebonne, a été proclamé lauréat régional pour Lanaudière du prix québécois de la gastronomie, édition 1993. Le restaurant de Jean

Cayer fait partie d'un aéroport prestigieux qui a regroupé, cette année, de seulement treize des plus grands restaurants du Québec.

Les astres vous disent...

ROBERT GAREAU
Astrologue 492-2848



BÉLIER

du 21 MARS
au 20 AVRIL

Tout ira très vite, à votre manière. Vos affaires se concluront très vite et votre intuition ne vous fera pas faux bond. Certaines de vos activités, certains de vos projets prennent une ampleur nouvelle. Vos émotions seront très vives, aussi, ne vous laissez pas emporter par celles-ci si vos relations avec votre entourage devaient tendues.



TAUREAU

du 21 AVRIL
au 20 MAI

Vous comprendrez enfin la problématique profonde d'une situation qui s'éternisait et qui vous rendait mal à l'aise. Vous saurez mieux, à ce moment, comment vous orienter pour régler ce problème. Vous découvrirez un secret sur quelqu'un. Vous aurez à reviser votre jugement sur ce personnage. Vous le comprendrez mieux, l'aimerez mieux.



GÉMEUX

du 21 MAI
au 21 JUIN

Des événements viendront vous éclairer sur le déroulement ultérieur de votre vie. Avec un peu de discernement, vous pourrez donner une nouvelle impulsion à la réalisation de vos projets les plus chers. Vous rechercherez la compagnie des gens. Vous aimerez travailler en groupe, collégialement. Pour sentir la solidarité qui peut exister en tout groupe.



CANCER

du 22 JUIN
au 22 JUILLET

Avec la patience et la ténacité qu'on vous connaît, vous avez le mouvement idéal pour avancer dans votre carrière. Les gens reconnaîtront enfin votre mérite et vos efforts seront reconnus. On pourrait vous attribuer une nouvelle tâche, vous confronter à un nouveau défi. Ce qui vous amènerait à vous épanouir.

MARISOL n.d. m.d.
astrologue

Diplômée et membre de o.n.q. et a.c.a.f.
Compte 27 ans d'expérience pour votre réussite et succès en amour, en santé, en affaire. Cours et consultations professionnelles à prix compétitif.

Information : 492-0011



LION

du 23 JUILLET
au 23 AOÛT

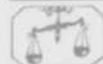
Vous vivez révélations sur révélations, votre perception de la vie évolue au rythme de ces révélations. Vous arriverez à mieux vous comprendre, à mieux comprendre la vie et vous en tirerez une satisfaction profonde, une sérénité inébranlable. Vous serez enthousiastes et vous rechercherez les expériences nouvelles pour enrichir votre vie.



VIERGE

du 24 AOÛT
au 22 SEPTEMBRE

Des changements difficiles à déceler donneront, plus tard, une nouvelle direction dans votre vie. N'essayez pas d'aller contre ce mouvement, pensez plutôt à vous adapter. Si vous êtes prévoyants, vous trouverez le moyen d'améliorer votre situation financière. Vous mettrez de l'ordre et vous perdrez moins d'énergie inutilement.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE
au 23 OCTOBRE

On vous fera des propositions surprenantes, au moment où vous vous y attendez le moins. Ces propositions toucheront plusieurs domaines et vous aurez à réfléchir sérieusement avant de vous prononcer. Votre vie de couple gagne une nouvelle profondeur, vous entrez plus facilement en communion. Les célibataires pourraient débuter dans une nouvelle relation.

Conférence sur la santé
ANNE-MARIE CHALIFOUX m.d.

Le 25 mai à 20 hres
à l'auditorium de la

polyvalente Armand-Corbeil

Admission avant le

18 mai 10\$

Renseignement 964-1652



SCORPION

du 24 OCTOBRE
au 22 NOVEMBRE

Vous aurez à travailler plus fort qu'à l'habitude pour vous acquitter de vos tâches. Peut-être êtes-vous mal organisés. Un peu de méthodologie vous ferait gagner du temps et de l'énergie. Prenez un peu de votre temps pour y réfléchir. Vous aurez à faire quelques sacrifices si vous voulez être en forme. N'oubliez pas que vous êtes ce que vous mangez.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE
au 21 DÉCEMBRE

Une semaine faste débute où rien de trop dramatique ne devrait vous perturber. Vous serez invités à des activités, des soirées où vous pourrez vous amuser sans arrière-pensées. Vos chances à la loterie sont plus grandes qu'à l'habitude. Vous vivrez des moments de bonheur avec votre conjoint. Les essayés pourraient faire une rencontre surprenante.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE
au 20 JANVIER

Vos valeurs changent, vous ne voyez plus votre vie de la même manière. Si vous écoutez votre cœur, vous pourriez orienter différemment votre vie et vous seriez plus épanouis. Vous apprécierez la tranquillité où vous pourrez méditer et réfléchir sans problèmes. Vous pourriez faire quelques travaux dans votre logis, ce qui le mettrait en valeur.



VERSEAU

du 21 JANVIER
au 19 FÉVRIER

Vous serez curieux d'en savoir plus sur un sujet qui vous passionne de plus en plus. Vous approfondirez vos connaissances par des cours ou des lectures. Vous aurez parfois à vous déplacer sur la route pour faire avancer des projets. Vous recevrez des nouvelles importantes de votre entourage, de votre famille. Essayez d'être moins stressés.



POISSONS

du 20 FÉVRIER
au 20 MARS

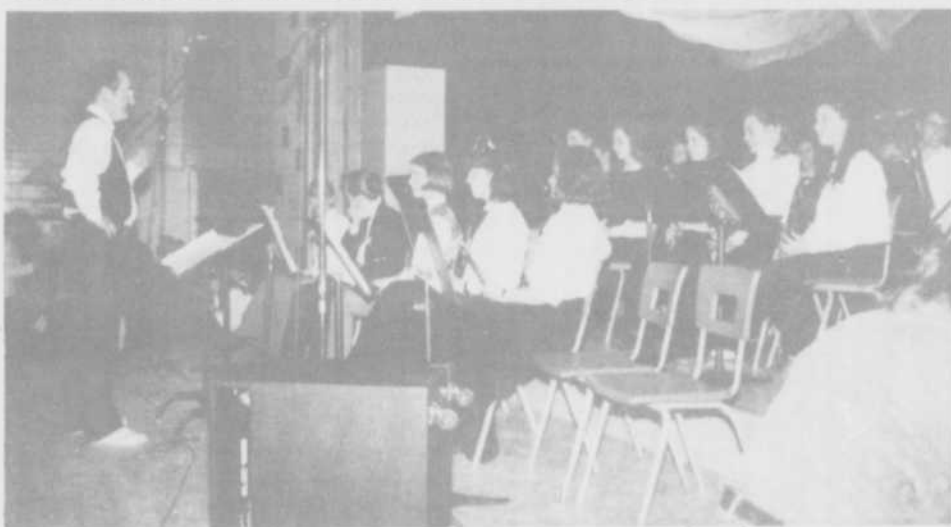
Tout ce qui se rapporte à l'argent vous est favorable. Vous pourriez avec un peu de persévérance, augmenter vos revenus d'une manière sensible. Si vous faites des investissements, ne vous laissez pas impressionner par les apparences. Vous êtes convaincus, d'une manière intime, de votre valeur. Vous vous respectez plus.

Sautons-en-cœur à l'école La Sablière

4 500\$ à la Fondation
des maladies du cœur

(GB) Plus de 200 élèves de l'école La Sablière ont participé le 10 mai dernier à un Sautons-en-cœur qui leur a permis d'améliorer leur condition physique grâce au saut à la corde et de venir en aide à la Fondation des maladies du cœur du Québec. Les élèves ont permis d'amasser plus de 4 500\$, via les commandites qu'ils avaient sollicitées.

Ceux-ci s'entraînaient à l'école et à la maison depuis un mois pour cet événement, qui a été coordonné par les trois enseignants d'éducation physique de l'école. MM. Gilles Girard, Jean-Marie Caza et Maurice Jodoin et un parent bénévole, M. Robert Gervais. D'autres bénévoles ont servi une légère collation méritée aux élèves après leurs efforts.

Une grande
présentation théâtrale!

(GB) Douze enfants de 9 à 12 ans inscrits au projet théâtre « Act-O-Jeu » de Lachenaie Action Jeunesse ont offert une belle présentation théâtrale lors du 6e Festival Jeunesse qui se tenait le 24 avril au Centre Lachenaie Action Jeunesse.

Ils y ont joué avec assurance la pièce « Les petits pouvoirs » de Suzanne Lebeau, qui raconte la vie quotidienne de quatre familles québécoises. Les relations parents-enfants y ont été jouées avec grand réalisme et une belle spontanéité par les jeunes acteurs.

Mathieu Castonguay, Marielou Lessard, Julie Beaulieu, Mélanie Tremblay, Mélissa Lebrun, Stéphanie Deschamps, Magalie Maisonneuve, Marie-Eve Denis, Catherine Guenette, Justine Leroux et Charles Hudon jouaient cette pièce, mise en scène par Mme Lorraine Moreau, qui leur a offert d'excellents cours de théâtre de septembre à avril.

Cette pièce a aussi été rendue possible grâce à l'importante contribution de MM. Jean-Marie Charlier (sons et lumières), Denis Tremblay (décors), Roch Harrison (don de cartons), Gaétan Boucher, Bruno Bélanger, Benoît Houle et Pascal Bureau, tous les quatre préposés au décor pendant la pièce.

Art dramatique
et Solscène en spectacle

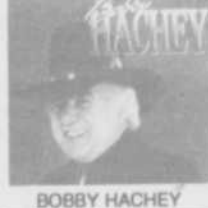
(SA) Le gymnase de l'école Léopold-Gravel était bondé, le 29 avril, alors qu'on y présentait un spectacle mettant en vedette les élèves d'art dramatique, de l'Harmonie et des formations musicales Solscène I, II et III.

Les extraits de 20 pièces de théâtre et une foule de pièces musicales de tous les genres ont reçu un bel accueil auprès de l'auditoire qui n'a pas manqué d'applaudir autant de jeunes talents.



FESTIVAL COUNTRY DU COWBOY DE LA PLAINE

28 -29 - 30 mai
4 - 5- 6 juin



28 MAI	29 MAI	30 MAI	4 JUIN	5-6 JUIN Marie Lord vous présente
The Bobby Lalond Band Johnny Farmer et son «Bazou»	Gala de lutte RODÉO À l'aréna intérieur	COURSE DE CHIENS COURSE DE COCHONS COURSE DE CANARDS	TAMMY WOOD & COUNTRY DYNASTIE	André Lejeune Danny Jeffrey Denis Rolland Richard Huet Serge Lord Carole & Marie King Sylvie Bélair Roxanne Olivia Landry Mariette Labbé Marie Lord The Rodeo Country Dancers



1991, CHEMIN BARETTE, LA PLAINE, QUÉBEC J0N 1B0 478-1798

LA CHRONIQUE



Michel Bellemare

COMMUNICATION-QUÉBEC

LAISSEZ-VOUS TENTER!

Vous êtes amateur de plein air et vous aimeriez vivre une expérience inoubliable avec la nature... Alors procurez-vous le seul et unique guide du camping-caravaning au Québec, édition 93.

Disponible gratuitement cette troisième édition du guide vous propose des centaines de choix de terrain à travers tout le Québec.

Conçu pour vous simplifier la tâche il vous sera très facile de le consulter en utilisant:

— les index

...index des terrains de camping par ordre alphabétique.

...index des municipalités des terrains de camping par région touristique.

...index des municipalités les plus près des terrains de camping par ordre alphabétique.

— les cartes

...des régions touristiques qui sont classées par ordre alphabétique.

...routières régionales.

— les fiches

...sur les services et activités offerts par les terrains de camping.

...qui vous indiquent les numéros de téléphone, les adresses, la route à suivre, les coûts etc... etc...

Nous en avons reçu plusieurs exemplaires à Communication-Québec et c'est gratuit...

Appelez-nous!

COMMUNICATION-QUÉBEC
420, de Lanaudière, Joliette (Qué.)
J6E 7X1, 759-6440
(ou 1-800-567-5798)



Ministère des Communications
Communication-Québec
Direction régionale de
Laval-Laurentides-Lanaudière

Un franc succès



La fondation Paul Tex Lecor de l'école des Hauts-Bois de Mascouche tient à souligner la grande participation suite à la campagne de financement des « bougeoirs de Noël » qui a permis d'amasser la jolie somme de 15 625\$ pour un profit net de 6 395\$. Des récompenses totalisant 600\$ ont été distribuées lors de tirages parmi les élèves participants. Voici quelques-uns des gagnants en compagnie de M. Bernard Wheeley, directeur; Mme Guylaine Roberge, présidente de la fondation ainsi que M. Jean Dauphinais, directeur adjoint.

Bravo à tous les élèves pour leur grande participation ainsi qu'aux parents pour leur soutien et sans oublier les nombreux bénévoles.

Soirée d'inscription

TENNIS AU PARC DES HAUTS-BOIS

Veillez noter qu'une carte de membre sera obligatoire pour avoir accès aux terrains du parc Des Hauts-Bois soit du 3 mai au 10 septembre, lundi au vendredi, de 17h à 22h et du 15 mai au 15 août, samedi et dimanche de 9h à 21h.

Cette carte sera disponible lors de la période d'inscription spéciale le mardi 18 mai de 18h30 à 20h30 à l'école Des Hauts-Bois et ensuite au Service de loisirs et culture. Pour vous procurer cette carte, vous devez obligatoirement apporter une petite photo et une preuve de résidence.

Pour renseignements: 474-4133.

Nominations à la Commission scolaire des Manoirs

M. Jacques Gareau occupera le poste de directeur de l'école secondaire Armand-Corbell. Monsieur Gareau était aux Services éducatifs, directeur des services particuliers et complémentaires.

M. Jacques Gareau remplace M. Gilles Banville, nommé directeur de l'école de la Sablière. Monsieur Banville assumait la direction à l'école secondaire Armand-Corbell depuis cinq ans.



Gilles Banville



Jean-Pierre de la Chevrotière



Jacques Gareau

Suite au départ de Mme Sylvie Hall, M. Jean-Pierre de la Chevrotière a été nommé directeur adjoint au Service des ressources humaines. Il était directeur à l'école de la Sablière depuis 5 ans.

Félicitations à ces directeurs et bonne chance dans leurs nouvelles fonctions.

DU GEAI BLEU SAUTE EN COEUR



(SA) C'était au tour de l'école du Geai Bleu à La Plaine de participer au programme « Sautons en cœur », le 11 mai dernier. 150 élèves de l'école de la première à la sixième année ont profité du beau temps et ont sauté à la corde au profit de la Fondation des Maladies du Cœur.

Cet exercice a permis d'amasser la somme de 2 900\$, selon le responsable Michel Legault. Par la suite une collation suivait, afin de permettre à ces jeunes athlètes de souffler un peu!

LE CENTRE
DE FORMATION PROFESSIONNELLE
DES MANOIRS



LA FORMATION EN ACTION

POUR SONIA ET DOMINIQUE, LE D.E.P. A FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE



Dominique Raynauld
Médaille d'or (provincial) en
chapenterie aux Olympiades de
la formation professionnelle et
participant au U.S. Skills Olympics
au Kentucky



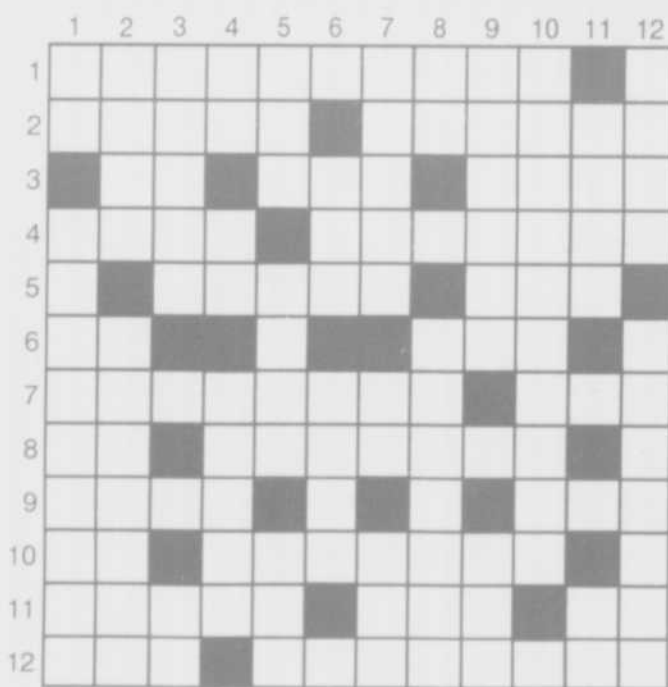
Sonia Gosselin
Médaille (régionale) en
secrétariat aux Olympiades de la
formation professionnelle et 6e
aux compétitions provinciales

Faites comme eux, prenez une action gagnante, inscrivez-vous dès maintenant :

	JOUR	SOIR
• Briquetage-maçonnerie	X	
• Charpentier-menuiserie	X	X
• Dessin de bâtiment		X
• Montage et assemblage de métaux ouvrés	X	
• Secrétariat	X	X
• Comptabilité	X	X
• Vente de pièces de quincaillerie, de bois et de matériaux de construction	X	

INFORMATIONS : 471-3121 poste 225
Centre de Formation Professionnelle des Manoirs
795, J.F. Kennedy, Terrebonne local C-153

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1. - Tribu sauvage qui décima les habitants de La Chesnaye.
2. - Nommer - Rosacées épineuses.
3. - De avoir - Allez en latin - Traineau.
4. - Meubles sur lesquels on se couche - Qui a rapport aux vieillards.
5. - Individus - En service de protection des enfants.
6. - Initiales - Gaz bruyant.
7. - Successeur - Point cardinal.
8. - Existes - Maire de Lachenaie élu le 1er mai 1867.
9. - Attache - De rire.
10. - Symbole chimique - Exprimer sa peine.
11. - Ont l'esprit troublé par l'effet du vin - Rayon - Sert à nier.
12. - Trois dernières lettres de créée - Entrelacés.

VERTICALEMENT

1. - Vieux ou - Partie de la seigneurie du sieur de La Chesnaye.
2. - N'approuvai pas - De résoudre.
3. - Maladie de forelle - Note.
4. - Venu au monde - Abréviation religieuse - Petite estampe.
5. - Triage - Prénom féminin - Point cardinal.
6. - Mouche - Epreuve d'un test.
7. - Garnis - Interjection - Finale en « tirs ».
8. - En fou - Suppléas.
9. - Entorce (s) - Cri de douleur.
10. - Artistes qui sculptent.
11. - Roi légendaire d'Athènes - Enfantin.
12. - Tentés - Décrétés.

Voir capsule historique p. A-14
Voir solution du 20 avril p. A-28

Sports et Loisirs

Ligue de soccer élite du Québec

Les Cavaliers fin prêts!

Les Cavaliers de Mascouche, formation qui en est à sa première saison au sein de la Ligue de soccer élite du Québec, entreprennent leur calendrier de 18 parties cette semaine en recevant Ste-Thérèse ce mardi 18 mai au parc Du Domaine ou Le Rucher dès 20h30. Si l'on ne connaît pas encore l'identité du site de ce premier match local puisque le parc Du Domaine n'est pas tout à fait prêt, on ne peut en dire autant des joueurs des Cavaliers qui se réjouissent à l'idée de sauter bientôt sur le terrain.

Joël Goulet

QUATRE PRATIQUES PAR SEMAINE

On se souvient que les Cavaliers avaient connu une campagne formidable l'été dernier en vertu d'une fiche de 14 victoires, 1 défaite et une nulle, pour une première position dans la Ligue régionale de soccer Laval-Laurentides-Lanaudière. Cette prestation leur valait automatiquement le droit d'accéder à la Ligue de soccer élite du Québec.

Toujours sous la férule de Stéphan Bernatchez et de son assistant Serge Suvelor, les Cavaliers devraient connaître une bonne

saison. Le camp d'entraînement s'est très bien déroulé à un rythme impressionnant de quatre pratiques par semaine!

« Notre objectif est toujours de jouer pour un dossier de .500 ou de se maintenir vers le milieu du classement général. Si nous y parvenons, on pourra dire que notre but aura été atteint » d'affirmer l'entraîneur-chef de la formation mascouchoise.

DIX ÉQUIPES

Les Cavaliers, la première équipe de soccer Senior de la grande région de Lanaudière à atteindre l'élite provinciale, affronteront à deux reprises les neuf autres formations de la Ligue, soit Ste-Thérèse, Laval, Dorval, Rivière-des-Prairies, Eurocan (Montréal), Micaélense (Montréal), Notre-Dame-de-Grâces, Longueuil et Mistral (Estrie). Le calibre est beaucoup plus élevé qu'au niveau régional mais l'avenir s'annonce prometteur pour les Cavaliers car ils seront probablement la plus jeune équipe du circuit.

Après leur partie inaugurale du 18 mai, les Cavaliers seront de retour à Mascouche seulement le 15 juin, toujours à 20h30, pour y affronter Rivière-des-Prairies. Un support de la population régionale serait grandement apprécié.

Ville de
Terrebonne



AVIS PUBLIC PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-17

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée, assistante-greffière de la Ville de Terrebonne, que le Conseil a adopté le règlement suivant:

RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-17:
L'objet de ce règlement est de modifier la définition des habitations multifamiliales afin de permettre un accès principal par façade de bâtiment ayant front sur rue au lieu d'une seule entrée principale.

QUE le règlement 2181-17 a reçu l'approbation des personnes habiles à voter le 11 janvier 1993 et de la MRC des Moulins en date du 12 janvier 1993.

La MRC des Moulins a également émis un certificat de conformité pour cesdits règlements et copie de ce certificat a été transmise à la Commission municipale pour enregistrement et à Mme Lise Bacon, Ministre de l'Énergie et des Ressources pour fins de cadastre.

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement au bureau du greffier à l'hôtel de ville, au 775, rue St-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Terrebonne, ce 18^e jour du mois de mai 1993.

Francine Charbonneau Lamarre
Assistante-greffière

Terrebonne

C'est ma ville!

Ville de
Terrebonne



AVIS PUBLIC PROMULGATION DES RÈGLEMENTS 2045-1, 2056-1 ET 2221-1

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, assistante-greffière de la Ville de Terrebonne, que, lors de sa séance régulière tenue le 10 mai 1993, le Conseil municipal a adopté les règlements suivants:

RÈGLEMENT NUMÉRO 2045-1:
Règlement modifiant le règlement numéro 2045 afin de fixer à 23 h 45 la fermeture du plateau sportif du parc St-Sacrement et à 23 h 15 les plateaux sportifs des autres parcs.

RÈGLEMENT NUMÉRO 2056-1:
Règlement modifiant le règlement numéro 2056 afin de fixer à 350\$ le montant exigé lors d'une demande de dérogation mineure. Ce montant de 350\$ inclut l'étude de la demande ainsi que les frais de publication.

RÈGLEMENT NUMÉRO 2221-1:
Règlement pourvoyant à l'adoption du budget supplémentaire au montant de 21 012\$ du Conseil intermunicipal de Transport des Moulins pour l'année 1993, relativement au transport adapté.

QUE lesdits règlements sont suffisamment décrits par leur titre.

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance desdits règlements au bureau du greffier durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

QUE les règlements numéros 2045-1, 2056-1 et 2221-1 entreront en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Terrebonne, ce 18^e jour du mois de mai 1993.

Francine Charbonneau Lamarre
Assistante-greffière

Terrebonne

C'est ma ville!

INSCRIPTIONS: CLUBADO ET SERVICE D'ANIMATION DANS LES PARCS

Tous ceux qui sont intéressés à s'inscrire au Clubado et au service d'animation dans les parcs de la ville de Lachenaie pourront se présenter le mardi 8 juin de 17h à 20h au Chalet Arc-en-Ciel (4480, rue des Fleurs)

et le mercredi 9 juin, de 17h à 20h au Chalet Charles-Bruneau (1731, rue Rochon). Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec Hélène Verreau au 471-2424.

LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION

DANS L'AFFAIRE
REPRISE PAR SÉQUESTRE

Meubles Confort Futur

ÉCONOMISEZ **70%**
JUSQU'À

au 1650 chemin Gascon
Terrebonne

**TOUT DOIT ÊTRE VENDU
POUR LA FIN DU MOIS**

**AUCUNE OFFRE
RAISONNABLE REFUSÉE**

MOBILIERS :

Mobiliers de chambre, de salon, de cuisine, salles à manger, dinettes, causeuses en cuir, lits d'eau, matelas, sommiers, télévisions, systèmes de son, vidéos, cuisinières, laveuses, sècheuses, lampes, cadres, plantes, etc.

Payable par visa - Master Card ou argent comptant.

Liquidé par M. Legault - B. B. meubles C.E.A.

LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION

AVIS PUBLIC
ENCAN

SERVICE DES APPROVISIONNEMENTS

AVIS PUBLIC est par la présente donné que la Ville de Terrebonne fera une vente à l'encan selon l'article 461 de la Loi des Cités et Villes.

LE SAMEDI 29 mai 1993 à 13 h 00

ENDROIT: GARAGE MUNICIPAL SECTEUR NORD
3800, rue Pascal-Gagnon (par le chemin Gascon)
Parc Industriel de Terrebonne
ET
ENTREPÔT CAREX
3785, rue Georges-Corbail (par la rue Pascal-Gagnon)
Parc Industriel de Terrebonne

OBJETS

Bicyclettes Autos Meubles Livres

Les achats inférieurs à 500.00\$ seront payables en argent comptant.

Pour les achats supérieurs à 500.00\$ un dépôt de 25% en argent comptant sera payable la journée même de l'encan. Après paiement de la balance en argent comptant ou par chèque visé au service des approvisionnements situé au 790 rue St-Pierre, (2^e étage), Terrebonne, le mardi 1^{er} juin 1993 entre 8 h 30 et 12 h 00 ET entre 13 h 30 et 16 h 30 OU le mercredi 2 juin 1993 entre 8 h 30 et 11 h 30, les acheteurs pourront récupérer leurs articles le mercredi 2 juin 1993 entre 13 h 00 et 15 h 00, au garage municipal (secteur nord).

Les personnes intéressées à cet encan pourront venir inspecter les objets en vente à compter de midi le même jour.

Donné à Terrebonne, ce 18 mai 1993.

Yves Ouellette, a.p.
Responsable
Service des Approvisionnements

Terrebonne

C'est ma ville!

Du 17 au 21 mai...

C'est la semaine de l'éducation physique scolaire...

La Commission scolaire des Manoirs, via 15 écoles primaires et 7 760 élèves, se joindra à l'ensemble du Québec pour souligner l'importance de l'éducation physique auprès des jeunes.

Gilles Bordonado

Profitant de la semaine de l'éducation physique, qui se tient du 17 au 21 mai, les écoles participantes tiendront une large gamme d'activités qui permettront aux parents et aux citoyens d'apprécier les buts et objectifs de l'éducation physique en milieu scolaire, a expliqué M. Clarence Tourangeau, conseiller pédagogique en éducation physique et coordonnateur de cette semaine d'activités.

PARENTS, A VOS ESPADRILLES !

Plus d'une quinzaine d'activités sont au calendrier de cette semaine. Il y aura portes-ouvertes aux parents qui pourront assister et participer aux cours d'éducation physique de leurs enfants.

Journée spéciale du port de l'espadrille, concours d'habileté, démonstrations et présentations spéciales, joute de basketball élèves contre enseignants et parents sont quelques-unes des activités qui ponctueront cette semaine.

Les écoles participantes sont les suivantes: Notre-Dame, Esther-Blondin, Le Castelet, St-Louis, La Sablière, Du Soleil Levant, Hauts-Bois, Aux 4 vents, Le Rucher, La Mennais, Du Boisé, Du Geai Bleu, St-Joachim, Bernard-Corbin et Du Vieux-Chêne.

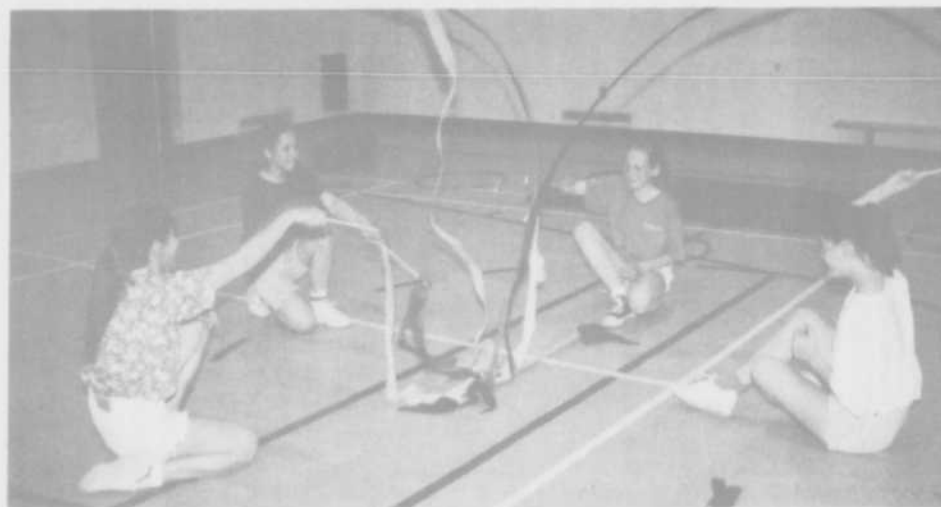
DES FAITS TROUBLANTS

Quelques faits plaident en faveur de l'éducation physique en milieu scolaire, qui vise, avant tout, des apprentissages qui ont pour objet le développement intégral de l'enfant et de l'adolescent, tant au niveau physique, moteur et affectif, que des connaissances.

On a évalué qu'à l'école, les jeunes consacrent plus de 23,5 heures par semaine à développer des habiletés intellectuelles et une seule heure par semaine à l'enseignement d'une discipline ayant pour but le développement intégral de l'enfant.

De 1963 à 1990, l'obésité est en progression de 54% chez les 6 à 11 ans et de 39% chez les 12 à 17 ans. Les 10 à 13 ans sont les jeunes les moins actifs. Les élèves ayant des cours d'éducation physique quotidiennement ont un rendement 7% supérieur à la moyenne.

Voilà des faits qui devraient, espère M. Tourangeau, inspirer les parents à rejoindre les enseignants de leur école pour participer à la semaine de l'éducation physique scolaire.



(GB) Les cours d'éducation physique en milieu scolaire permettent aux enfants et adolescents de se développer intégralement, tant aux niveaux physique, moteur et affectif que des connaissances.

Un an déjà...

(LL) L'Association de Ringuette des Moulins procédait dernièrement à sa première remise de trophées, honorant ainsi la participation de ses nombreuses joueuses. Des trophées furent distribués aux 48 participantes de 3 à 17 ans, ainsi que neuf plaques commémoratives aux instructeurs.

Pour une première année d'existence, le nombre de joueuses dépassait largement les espérances de participation; trois équipes compétitives étaient formées ainsi qu'une autre pour les plus jeunes.

Sur la photo, Aldé Pelletier secrétaire, Robert Ginchereau vice-président, Line Bédard trésorière, et Guy Desnoyers président.



Ligue régionale de football amateur

Faucons-Lions: un duel attendu

C'est au stade municipal de Joliette qu'aura lieu le premier match de la saison entre les deux équipes de football de la région des Moulins, les Lions de Terrebonne et les Faucons de Lachenaie, le samedi 22 mai prochain à compter de 19 h 00. Après un long camp qui a permis aux deux équipes de se mettre en forme, les spectateurs présents auront certes droit à une bonne partie puisqu'avant même de s'être affrontés, il existe déjà une certaine rivalité régionale entre les deux formations. En somme, un duel qui devrait donner un bon aperçu d'une saison qui risque d'être forte en émotions.

Joël Goulet

UN SPORT DE PLUS EN PLUS POPULAIRE

La venue des Faucons de Lachenaie au sein de la Ligue régionale de football amateur cette saison a suscité beaucoup d'intérêt si l'on se fie au nombre de personnes qui se sont présentées à leur camp d'entraînement. Le football gagne en popularité dans la région et c'était presque devenu une nécessité de compter deux formations moulinoises pour évoluer dans ce circuit, surtout après le succès qu'ont connu les Lions de Terrebonne l'an passé en atteignant la grande finale.

7 ÉQUIPES DE 35 JOUEURS

Sept équipes composent la Ligue régionale de football amateur cette saison. Mis à part les Lions et les Faucons, on retrouvera quatre formations de Joliette et une autre de Repentigny. Chaque équipe alignera 30 joueurs plus cinq réservistes pour disputer un calendrier de 10 parties.

On assistera donc à un duel entre une équipe qui en sera à son premier match de sa jeune histoire et une autre qui a réussi une belle percée l'an dernier. Bonne saison à tous ces jeunes qui ont enfin la chance de pratiquer leur sport favori.

Ville de
Terrebonne



AVIS PUBLIC JOURNÉE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NUMÉRO 2229 INFRASTRUCTURES DANS LA RUE 74^e AVENUE

AVIS est donné aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné par le règlement numéro 2229 dont le croquis est annexé au présent avis public.

AVIS PUBLIC est donné que, lors de sa séance tenue le 26 avril 1993, le conseil a adopté le règlement numéro 2229 intitulé:

RÈGLEMENT NUMÉRO 2229:

Règlement pourvoyant aux travaux d'installation de conduites d'égout, d'égout domestique, d'égout pluvial, la construction de la fondation de rue et des bordures ainsi que la mise en place de revêtements en béton bitumineux dans la rue 74^e Avenue (117-P) et prévoyant un emprunt au montant de 262 500\$.

QUE l'objet du règlement est suffisamment décrit par son titre.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'ensemble de la ville peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h le mardi 25 mai 1993, au bureau du greffier à l'hôtel de ville, au 775 rue St-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requies pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de DEUX (2) et, qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 2229 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mardi 25 mai 1993 à 19 h au bureau du greffier à l'hôtel de ville.

QUE ledit règlement numéro 2229 peut être consulté chaque jour et durant la période d'enregistrement au bureau du greffier à l'hôtel de ville.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ:

1. Comme condition générale à remplir le 26 avril 1993:

Être soit domicilié dans ce secteur, soit propriétaire d'un immeuble situé dans ce secteur, soit occupant d'une place d'affaires située dans ce secteur.

2. Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques, à remplir le 26 avril 1993:

Être majeur et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la Loi sur la protection du malade mental, ni sous la protection du Curateur public.

3. Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et cooccupants d'une place d'affaires:

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires: (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désigner par une résolution, parmi ses membres administrateurs ou employés, une personne qui, le 26 avril 1993, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Terrebonne, ce 18^e jour du mois de mai 1993.

Francine
Charbonneau
Lamarre
Assistante-greffière



PLAN D'ÉTENDUE DES TRAVAUX SUR LA 74^e AVENUE



**ROI DU
RADIATEUR**
4705, Angora
(coin Gascon)
Terrebonne
492-8818

Nouvelle ligue de pétanque à La Plaine

Tous les mercredis soirs et cela à compter du mercredi 19 mai, commencera une nouvelle ligue de pétanque à La Plaine, au Pavillon communautaire sis au 1258 Rodrigue.

Le coût pour la saison est de 25\$ incluant la carte de la Fédération. Cette ligue est un ajout à la ligue déjà existante du lundi soir et ayant commencé ses activités le lundi 17 mai au Lac André (parc Jean-Guy Chapat). Cependant, les membres désirant participer

aux deux ligues bénéficieront d'un prix-rabais fixé à 35\$ pour les deux.

Les Pétanquistes de La Plaine vous attendent les lundis et mercredis soirs de la saison d'été.

Pour informations, contactez Lise Trudel, présidente au 477-1041 ou Huguette Charest, vice-présidente au 968-1957 ou Ghislaine Bédard, secrétaire au 478-7013. Vous pourrez vous acquitter de votre inscription jusqu'au 15 juin. Bienvenue à tous.



AVIS PUBLIC ADOPTION-PÉRIODE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NUMÉRO 828

AUX PERSONNES HABILES À VOTER, AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES LE 11 MAI 1993, SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1^{er} Lors d'une séance tenue le 11 mai 1993, le Conseil a adopté le règlement numéro 828 intitulé:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS POUR DES TRAVAUX DE NIVELLEMENT ET D'INSTALLATION DE PONCEAUX, DE REPROFILAGE DE FOSSÉS D'ÉGOUTS PLUVIAUX SUR LA RUE LAMOUREUX, DE RÉFECTION DE FONDATION DE RUE, DE PAVAGE ET D'ENGAZONNEMENT SUR LES RUES LAMOUREUX, BELLEVUE, GOSSELIN, BREAU ET ÉTHIER ET L'EXÉCUTION DESDITS TRAVAUX AINSI QU'UN EMPRUNT DE DEUX CENT TREIZE MILLE CENT TRENTA SEPT DOLLARS (213 137\$) POUR EN ACQUITTER LES COÛTS.

2^e L'OBJET du règlement numéro 828 est d'autoriser la préparation des plans et devis et l'exécution des travaux ci-dessus mentionnés sur les rues Lamoureux, Bellevue, Gosselin, Breault et Éthier et un emprunt de deux cent treize mille cent trente-sept dollars (213 137\$) à ces fins.

3^e Le remboursement de cet emprunt de deux cent treize mille cent trente-sept dollars (213 137\$) est échelonné sur quinze (15) ans et réparti de la façon suivante:

- 26 683,98\$, à la charge des propriétaires d'immeubles en front de la rue Lamoureux compris à l'intérieur du périmètre identifié au plan «C» du règlement, à raison d'une compensation annuelle basée sur l'étendue en front de ces immeubles;
- 24 755\$, à la charge des propriétaires d'immeubles en front de la rue Gosselin compris à l'intérieur du périmètre identifié au plan «E» du règlement, à raison d'une compensation annuelle basée sur l'étendue en front de ces immeubles;
- 2 986,40\$, à la charge des propriétaires d'immeubles en front de la rue Bellevue compris à l'intérieur du périmètre identifié au plan «G» du règlement, à raison d'une compensation annuelle basée sur l'étendue en front de ces immeubles;
- 2 558,16\$, à la charge des propriétaires d'immeubles en front de la rue Breault compris à l'intérieur du périmètre identifié au plan «I» du règlement, à raison d'une compensation annuelle basée sur l'étendue en front de ces immeubles;
- 17 883,57\$, à la charge des propriétaires d'immeubles en front de la rue Éthier compris à l'intérieur du périmètre identifié au plan «K» du règlement, à raison d'une compensation annuelle basée sur l'étendue en front de ces immeubles;
- le résidu, estimé à 136 269,89\$, est à la charge des propriétaires d'immeubles situés sur le territoire de la municipalité à raison d'une taxe spéciale basée sur la valeur portée au rôle d'évaluation.

4^e Les personnes habiles habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

5^e Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures le 26 mai 1993, au bureau du greffier de la ville situé au 3034, chemin Sainte-Marie à Mascouche.

6^e Le nombre de demandes requies pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

7^e Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 26 mai 1993 en la salle du Conseil, 3038, chemin Sainte-Marie, à compter de 19 h 00.

8^e Toute personne intéressée à consulter ledit règlement numéro 828 peut le faire au bureau de la municipalité du lundi au jeudi de 8 h 15 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 15 à 12 h 15 ou pendant les heures de la période d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

1^{re} CONDITION GÉNÉRALE À REMPLIR LE 11 MAI 1993:

Être soit domicilié dans la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans la municipalité et n'être frappé d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

2^e CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX PERSONNES PHYSIQUES, À REMPLIR LE 11 MAI 1993.

Être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

3^e CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES:

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui le 11 mai 1993 et au moment d'exercer ce droit est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est ni en curatelle ni frappée d'une incapacité de voter prévue par la Loi.

Donné à Mascouche, Québec,
ce 18 mai 1993

La greffière,
Danielle Lord, notaire

Judo BDF se distingue à Cap-Rouge



(SA) Le Club de Judo de Bois-des-Filion s'est particulièrement distingué avec quatre médailles d'or les 1er et 2 mai derniers à Cap-Rouge, lors du Championnat Provincial Juvenile et Cadet.

Une quinzaine de représentants de ce club ont côtoyé près de 300 judokas durant ces deux jours de compétitions. Pour les cadets, Sophie Dupuis a non seulement récolté une deuxième place dans sa catégorie, mais également dans les juvéniles !

Philippe Lefrançois et Marc-André Levert ont également récolté les honneurs, en se hissant au premier rang dans la catégorie juvénile.

Sur la photo, on aperçoit Francis Blouin (3e place cadet) ainsi que Marie-Claude Dubé et Philippe Therrien (1re place juvénile). Félicitations à tous !



AVIS PUBLIC ADOPTION-PÉRIODE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NUMÉRO 829

AUX PERSONNES HABILES À VOTER, AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES LE 11 MAI 1993, SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1^{er} Lors d'une séance tenue le 11 mai 1993, le Conseil a adopté le règlement numéro 829 intitulé:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS POUR DES TRAVAUX DE RÉFECTION DE FONDATION DE RUE, DE PAVAGE ET D'ENGAZONNEMENT SUR LA RUE AUVERGNE (PTIE) ET L'EXÉCUTION DESDITS TRAVAUX AINSI QU'UN EMPRUNT DE VINGT-HUIT MILLE HUIT CENT VINGT-SEPT DOLLARS (28 827\$) POUR EN ACQUITTER LES COÛTS.

2^e L'OBJET du règlement numéro 829 est d'autoriser la préparation des plans et devis et l'exécution des travaux ci-dessus mentionnés sur la rue Auvergne et un emprunt de vingt-huit mille huit cent vingt-sept dollars (28 827\$) à ces fins.

3^e Le remboursement de cet emprunt de vingt-huit mille huit cent vingt-sept dollars (28 827\$) est échelonné sur quinze (15) ans et réparti de la façon suivante:

- 18 366,85\$, à la charge des propriétaires d'immeubles en front de la rue Auvergne comprise à l'intérieur du périmètre identifié au plan «C» du règlement, à raison d'une compensation annuelle basée sur l'étendue en front de ces immeubles;
- le résidu, estimé à 10 460,15\$, est à la charge des propriétaires d'immeubles situés sur le territoire de la municipalité à raison d'une taxe spéciale basée sur la valeur portée au rôle d'évaluation.

4^e Les personnes habiles habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

5^e Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures le 26 mai 1993, au bureau du greffier de la ville situé au 3034, chemin Sainte-Marie à Mascouche.

6^e Le nombre de demandes requies pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

7^e Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 26 mai 1993 en la salle du Conseil, 3038, chemin Sainte-Marie, à compter de 19 h 00.

8^e Toute personne intéressée à consulter ledit règlement numéro 829 peut le faire au bureau de la municipalité du lundi au jeudi de 8 h 15 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 15 à 12 h 15 ou pendant les heures de la période d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

1^{re} CONDITION GÉNÉRALE À REMPLIR LE 11 MAI 1993:

Être soit domicilié dans la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans la municipalité et n'être frappé d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

2^e CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX PERSONNES PHYSIQUES, À REMPLIR LE 11 MAI 1993.

Être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

3^e CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES:

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui le 11 mai 1993 et au moment d'exercer ce droit est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est ni en curatelle ni frappée d'une incapacité de voter prévue par la Loi.

Donné à Mascouche, Québec,
ce 18 mai 1993

La greffière,
Danielle Lord, notaire

Badminton à Mascouche

UN TOURNOI DES PLUS CAPTIVANT



(SA) Les sportifs participant aux activités de badminton de la ville de Mascouche se donnaient rendez-vous du 26 avril au 1er mai au Centre René-Lévesque, afin de participer à un tournoi.

Toutes les catégories avaient leurs gagnants, ce qui a laissé place à de nombreux matchs très intéressants. Le tout se déroulait sous l'œil attentif des moniteurs Luc Gagnon et Chantal D'Amour.

En tout, 125 joueurs de 15 à 66 ans se sont disputés les honneurs. Clôture de la saison d'activités, ce tournoi a permis aux gagnants de récolter des prix et bourses. Félicitations à tous !



AVIS PUBLIC ADOPTION-PÉRIODE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NUMÉRO 830

AUX PERSONNES HABILÉES À VOTER, AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES LE 11 MAI 1993, SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1^{er} Lors d'une séance tenue le 11 mai 1993, le Conseil a adopté le règlement numéro 830 intitulé:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS POUR DES TRAVAUX DE NIVELLEMENT, DE REMPLACEMENT ET D'INSTALLATION DE PONCEAUX, DE REPROFILAGE ET DE NETTOYAGE DE FOSSÉS D'ÉGOUTS PLUVIAUX, DE RÉFECTION DE FONDATION DE RUE, DE DÉPLACEMENT DE POTEAUX D'UTILISÉS DE SERVICE, DE PAVAGE, D'ENGARONNEMENT ET DE PLANTATION D'ARBRES SUR LA RUE COMTOIS ET L'EXÉCUTION DESDITS TRAVAUX AINSI QU'UN EMPRUNT DE QUATRE CENT SOIXANTE-DEUX MILLE CENT DIX-NEUF DOLLARS (462 119\$) POUR EN ACQUITTER LES COÛTS.

2^e L'OBJET du règlement numéro 830 est d'autoriser la préparation des plans et devis et l'exécution des travaux ci-dessus mentionnés sur la rue Comtois et un emprunt de quatre cent soixante-deux mille cent dix-neuf dollars (462 119\$) à ces fins.

3^e Le remboursement de cet emprunt de quatre cent soixante-deux mille cent dix-neuf dollars (462 119\$) est échelonné sur quinze (15) ans et réparti de la façon suivante:

- 207 346,07\$, à la charge des propriétaires d'immeubles en front de la rue Comtois comprise à l'intérieur du périmètre identifié au plan «C» du règlement, à raison d'une compensation annuelle basée sur l'étendue en front de ces immeubles;
- le résidu, estimé à 254 772,93\$, est à la charge des propriétaires d'immeubles situés sur le territoire de la municipalité à raison d'une taxe spéciale basée sur la valeur portée au rôle d'évaluation.

4^e Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

5^e Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures le 26 mai 1993, au bureau du greffier de la ville situé au 3034, chemin Sainte-Marie à Mascouche.

6^e Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

7^e Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 26 mai 1993 en la salle du Conseil, 3038, chemin Sainte-Marie, à compter de 19 h 00.

8^e Toute personne intéressée à consulter ledit règlement numéro 830 peut le faire au bureau de la municipalité du lundi au jeudi de 8 h 15 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 15 à 12 h 15 ou pendant les heures de la période d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILÉ À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

1^{re} CONDITION GÉNÉRALE À REMPLIR LE 11 MAI 1993:

Être soit domicilié dans la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans la municipalité et n'être frappé d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

2^e CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX PERSONNES PHYSIQUES, À REMPLIR LE 11 MAI 1993.

Être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

3^e CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES:

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui le 11 mai 1993 et au moment d'exercer ce droit est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est ni en curatelle ni frappée d'une incapacité de voter prévue par la Loi.

Donné à Mascouche, Québec,
ce 18 mai 1993

La greffière,
Danielle Lord, notaire

Tennis à Mascouche

On part du bon pied

La Ville offre des cours de tennis pour tous les âges et ce, aux parcs des Ancêtres et Des Hauts-Bois. Pour les 6-8 ans, il reste encore quelques places; pour les 9-15 ans, cours le dimanche, du 6 au 27 juin; pour les adultes, les lundis et mardis du 15 juin au 20 juillet. Pour vous inscrire, vous présentez au service des loisirs et culture ou le mardi 18 mai à l'école des Hauts-Bois de 18h30 à 20h30. Renseignements: 474-4133.

DU SOCCER

POUR

LES FILLES

(GB) L'Association de soccer de Mascouche invite les jeunes filles atones, âgées de 6 à 8 ans, à prendre part à ses activités estivales de soccer. Il faut faire très rapidement car la saison approche à grands pas. On peut s'inscrire au Service des Loisirs de Mascouche sur la rue Dupras. Renseignements: Carole Leblanc au 966-9404.



AVIS PUBLIC ADOPTION-PÉRIODE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NUMÉRO 831

AUX PERSONNES HABILÉES À VOTER, AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES LE 11 MAI 1993, SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1^{er} Lors d'une séance tenue le 11 mai 1993, le Conseil a adopté le règlement numéro 831 intitulé:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS POUR DES TRAVAUX DE NIVELLEMENT ET D'INSTALLATION DE PONCEAUX, DE REPROFILAGE DE FOSSÉS D'ÉGOUTS PLUVIAUX SUR LA RUE DE LÉRY (PTIE), DE RÉFECTION DE FONDATION DE RUE, DE PAVAGE ET D'ENGARONNEMENT SUR LES RUES LAC SUPÉRIEUR, LAC MICHIGAN, LAC ONTARIO, DE LÉRY (PTIE) ET MÉGANTIC (PTIE) ET L'EXÉCUTION DESDITS TRAVAUX AINSI QU'UN EMPRUNT DE DEUX CENT VINGT MILLE TROIS CENT QUARANTE-QUATRE DOLLARS (220 344\$) POUR EN ACQUITTER LES COÛTS.

2^e L'OBJET du règlement numéro 831 est d'autoriser la préparation des plans et devis et l'exécution des travaux ci-dessus mentionnés sur les rues Lac Supérieur, Lac Michigan, Lac Ontario, De Léry (ptie) et Lac Mégantic (ptie) et un emprunt de deux cent vingt mille trois cent quarante-quatre dollars (220 344\$) à ces fins.

3^e Le remboursement de cet emprunt de deux cent vingt mille trois cent quarante-quatre dollars (220 344\$) est échelonné sur quinze (15) ans et réparti de la façon suivante:

- 38 126\$, à la charge des propriétaires d'immeubles en front des rues De Léry (ptie) et Mégantic (ptie) compris à l'intérieur du périmètre identifié au plan «C» du règlement, à raison d'une compensation annuelle basée sur l'étendue en front de ces immeubles;
- 30 423,09\$, à la charge des propriétaires d'immeubles en front de la rue Lac Supérieur compris à l'intérieur du périmètre identifié au plan «E» du règlement, à raison d'une compensation annuelle basée sur l'étendue en front de ces immeubles;
- 7 586\$, à la charge des propriétaires d'immeubles en front de la rue Lac Michigan compris à l'intérieur du périmètre identifié au plan «G» du règlement, à raison d'une compensation annuelle basée sur l'étendue en front de ces immeubles;
- 32 451,88\$, à la charge des propriétaires d'immeubles en front de la rue Lac Ontario compris à l'intérieur du périmètre identifié au plan «I» du règlement, à raison d'une compensation annuelle basée sur l'étendue en front de ces immeubles;
- le résidu, estimé à 111 757,03\$, est à la charge des propriétaires d'immeubles situés sur le territoire de la municipalité à raison d'une taxe spéciale basée sur la valeur portée au rôle d'évaluation.

4^e Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

5^e Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures le 26 mai 1993, au bureau du greffier de la ville situé au 3034, chemin Sainte-Marie à Mascouche.

6^e Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

7^e Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 26 mai 1993 en la salle du Conseil, 3038, chemin Sainte-Marie, à compter de 19 h 00.

8^e Toute personne intéressée à consulter ledit règlement numéro 831 peut le faire au bureau de la municipalité du lundi au jeudi de 8 h 15 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 15 à 12 h 15 ou pendant les heures de la période d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILÉ À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

1^{re} CONDITION GÉNÉRALE À REMPLIR LE 11 MAI 1993:

Être soit domicilié dans la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans la municipalité et n'être frappé d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

2^e CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX PERSONNES PHYSIQUES, À REMPLIR LE 11 MAI 1993.

Être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

3^e CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES:

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui le 11 mai 1993 et au moment d'exercer ce droit est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est ni en curatelle ni frappée d'une incapacité de voter prévue par la Loi.

Donné à Mascouche, Québec,
ce 18 mai 1993

La greffière,
Danielle Lord, notaire



VILLE DE MASCOCHE

TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UNE CONDUITE D'AQUEDUC, D'ÉGOUTS SANITAIRES ET PLUVIAL, DE FONDATION DE RUE, DE PAVAGE, BORDURE ET ÉCLAIRAGE SUR UNE PARTIE DES RUES TERRY-FOX, PARENT, MARCHAND ET SUR LES RUES PRONOVOST, LAMBERT ET CARON AINSI QUE DES TRAVAUX DE PAVAGE, BORDURE OU TROTTOIR ET ÉCLAIRAGE SUR LES RUES ANTIBES, CALAIS, AMIENS, CHERBOURG ET MATHIEU (PTIE)
DOSSIER GREFFE/MAS-93-716

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Ville de Mascouche demande des soumissions pour la construction d'une conduite d'aqueduc, d'égouts sanitaires et pluvial, de fondation de rue, de pavage, bordure et éclairage sur une partie des rues Terry-Fox, Parent, Marchand et sur les rues Pronovost, Lambert et Caron ainsi que des travaux de pavage, bordure ou trottoir et éclairage sur les rues Antibes, Amiens, Cherbourg et Mathieu (ptie).

Seules les entreprises ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec sont autorisées à soumissionner sur ce projet. De plus, l'entrepreneur devra posséder une licence d'entrepreneur de construction émise par la Régie des Entreprises de Constructions du Québec.

DOCUMENTS

Les documents de soumissions pourront être obtenus à compter de 9 heures le 21 mai 1993 au bureau des Ingénieurs-consultants, Dupont, Desmeules & Associés Inc., au 1950, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec, H3H 1E7, téléphone (514) 846-4000 moyennant une somme de cent (100,00\$) dollars non remboursable (incluant les taxes) pour le devis et les plans payables par chèque visé fait au nom de Dupont, Desmeules & Associés Inc. ou argent comptant.

EXIGENCES

Chacune des soumissions devra être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque à charte, ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance pour un montant équivalent à dix pour cent (10%) de votre soumission.

Ce cautionnement doit être valide pour une période de cent vingt jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

De plus, la soumission devra être accompagnée d'une lettre émise par une compagnie d'assurance, garantissant l'émision en faveur de la Ville de Mascouche, d'un cautionnement d'exécution, d'un cautionnement des obligations pour la main-d'œuvre, les matériaux et les sous-contracts, chacun pour une valeur égale à cinquante pour cent (50%) du contrat.

DATE DE RÉCEPTION

Les soumissions sous enveloppe scellée avec la mention «Soumission» seront adressées à Me Danielle Lord, greffière et seront reçues à son bureau au 3034, chemin Sainte-Marie, Mascouche, J7K 1P1 jusqu'à 10 heures le 4 juin 1993 et seront ouvertes publiquement dès la clôture des soumissions.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donné à Mascouche, Québec
ce 18 mai 1993

La greffière,
Danielle Lord, notaire

LES AMIS DE LA PÉTANQUE

L'ouverture officielle de la saison des Amis de la Pétanque de Terrebonne aura lieu le lundi 24 mai à 19h00. M. le maire de Terrebonne, Irénée Forget, est invité à lancer la première boule. Les cartes de membres seront vendues sur le terrain (pare Vailant) au prix de 6\$ pour la saison. Invitation à tous. Pour plus de renseignements, composez le 471-3205.

PROVINCE DE QUÉBEC



AUX CONTRIBUABLES DE LA
SUSITE MUNICIPALITÉ
PROMULGATION DU
RÈGLEMENT # 679
AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par la soussignée, JUDITH VIENS, greffière de la Ville de Lachenaie, à l'effet:

QU'à une séance tenue le 15 mars 1993, le Conseil municipal de la Ville de Lachenaie a procédé à l'adoption du règlement # 679 intitulé:

RÈGLEMENT # 679:
RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA CONSTRUCTION D'UNE CONDUITE D'AQUEDUC, D'UN ÉGOUT SANITAIRE ET PLUVIAL, DE FONDATION DE RUE, DE PAVAGE, DE TROTTOIRS ET BORDURES, D'ÉCLAIRAGE ET DE FEUX DE CIRCULATION SUR LA RUE NOTRE-DAME, PRÉVOYANT UN EMPRUNT DE CINQ CENTS SOIXANTE-DIX-SEPT MILLE QUATRE CENTS DOLLARS (577 400\$) ET ABOGEANT LE RÈGLEMENT 685.

QUE l'objet du règlement # 679 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement 679 a reçu l'autorisation du Ministère de l'Environnement en date du 21 avril 1993.

QUE ledit règlement # 679, après avoir été présenté, le 5 avril 1993, aux personnes habiles à se prononcer sur ce règlement, selon les procédures d'enregistrement prévues à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, a été réputé approuvé par telles personnes.

Que le Ministère des affaires municipales, en date du 6 mai 1993, a approuvé l'exécution des travaux ci-dessus décrits et le règlement # 679 décrétant un emprunt de 577 400\$.

Que le Conseil de la MRC des Moulins a donné un avis d'opportunité favorable au règlement # 679 lors de sa séance tenue le 13 avril 1993, en vertu de sa résolution no. 2395-04-93.

QUE ledit règlement est déposé au bureau du greffier, au centre administratif de la Ville de Lachenaie, 3060, chemin Saint-Charles, à Lachenaie, Qc, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau.

QUE ledit règlement # 679 entrera en vigueur à la date de sa publication.

Donné à Lachenaie, Qc,
ce 18 mai 1993

JUDITH VIENS
Greffière

IMPORTANT
TOURNOI DE
HOCKEY À PIED

(GB) Un important tournoi de hockey à pied (sur ciment) se tiendra du 28 au 30 mai prochains à l'aréna de Mascouche. 24 équipes y sont attendues.

Le coût d'inscription est de 180\$ par équipe, le nombre de joueurs étant illimité par formation. Les règlements appliqués sont ceux de la Ligue Nationale de Hockey. 2 000\$ seront distribués en bourse, soit 1 000\$ aux champions, 500\$ aux finalistes et 200\$ aux demi-finalistes.

Les équipes intéressées à participer au tournoi ou les arbitres fédérés intéressés à officier peuvent rejoindre Sébastien Patenaude au 477-3816 ou le 968-2365.

PROVINCE DE QUÉBEC



PROMULGATION
RÈGLEMENTS # 760, 761 ET 762
AVIS PUBLIC

est par les présentes donné, aux contribuables de la susdite municipalité, par la soussignée JUDITH VIENS, greffière de la Ville de Lachenaie, à l'effet:

QU'à une séance tenue le 5 avril 1993, le Conseil municipal de la Ville de Lachenaie a procédé à l'adoption des règlements numéros 760, 761 et 762, intitulés:

Règlement 760:
Règlement pour payer les frais de refinancement d'une somme de 1 402 000\$ et prévoyant un emprunt de 56 000\$ à cette fin.

Règlement 761:
Règlement pour payer les frais de refinancement d'une somme de 617 400\$ et prévoyant un emprunt de 25 000\$ à cette fin.

Règlement 762:
Règlement pour payer les frais de refinancement d'une somme de 1 986 000\$ et prévoyant un emprunt de 79 000\$ à cette fin.

QUE les objets des règlements 760, 761 et 762 sont suffisamment décrits par leur titre.

QUE ledits règlements numéros 760, 761 et 762 ont été approuvés par le Ministre des affaires municipales, en date du 5 mai 1993.

QUE ledits règlements numéros 760, 761 et 762 entreront en vigueur à la date de leur publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledits règlements no. 760, 761 et 762 au bureau du greffier, au centre administratif, 3060, chemin Saint-Charles, à Lachenaie, Québec.

Donné à Lachenaie, Québec
ce 18 mai 1993

Judith Viens, greffière

Club de Pétanque de
Mascouche Centre

M. Germain
Lamarche à la
présidence
depuis 5 ans!

(LD) Le Club de Pétanque de Mascouche Centre roule fort bien depuis de nombreuses années. M. Germain Lamarche y est sûrement pour quelque chose car il assume la présidence de ce club depuis 5 ans. Il y est secondé par Mme Huguette Lamoureux, vice-présidente, Mme Noëlla Crépeau, secrétaire-trésorière et des conseillères, mesdames Louise Dery et Yolande Bérard.

« J'ai besoin de tout le monde, de l'expert au débutant » dit-il fièrement car selon M. Lamarche, tous peuvent s'adonner à la pétanque et s'y divertir. Le Club est ouvert aux gens de 35 à 80 ans et cette année, 84 membres y sont inscrits en comparaison aux 72 membres en 1992.

Les joutes ont lieu tous les lundis et mercredis, du 24 mai à la mi-août. Disposant de 7 allées, les pétanqueurs s'en donnent à cœur joie sur ce terrain très bien aménagé par la ville de Mascouche à l'arrière du 2439 rue Dupras à Mascouche. Les équipes sont maintenant formées. Nous souhaitons une bonne saison à tous!

...
COURS DE TENNIS
AUX ADULTES
LACHENOIS

À Lachenaie, au terrain de tennis situé au parc du Gouffre, des cours seront offerts aux adultes par M. Christian Raymond. Il y aura session printemps du 23 mai au 16 juin pour débutants et intermédiaires et session été du 27 juin au 5 août pour débutants et intermédiaires.

Afin de vous inscrire à l'un ou l'autre des différents groupes ou pour avoir plus de renseignements, veuillez communiquer avec Sylvain Tousignant au Service des relations communautaires au 471-2424.

BRONZAGE
L'ESCALE
AU SOLEIL

957 boul. des Seigneurs
Terrebonne
492-4937

Ville de
Terrebonne



UN MÉMO DE VOTRE
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Collecte des ordures ménagères
Fête de Dollard — Le lundi 24 mai

Les contribuables dont la collecte des ordures ménagères a lieu le lundi sont informés que celle-ci est reportée au MERCREDI 26 MAI.

Les contribuables dont la collecte sélective a lieu le lundi sont avisés que celle-ci est reportée au lundi suivant, soit le 31 mai.

Pour informations, 471-4192



Terrebonne

C'est ma ville!

HOULE & FRÈRES NISSAN • HOULE & FRÈRES NISSAN

L'OFFRE DE FINANCEMENT

DE

5,8%

se

termine

dans

15 JOURS

* Basé sur 12 à 48 mois



Votre *très* sympathique
concessionnaire

à suivre...

L'ART DE BIEN FAIRE



HOULE & FRÈRES NISSAN
4100, chemin Gascon Terrebonne
477-1444

HOULE & FRÈRES NISSAN • HOULE & FRÈRES NISSAN

HOULE & FRÈRES NISSAN

HOULE & FRÈRES NISSAN

HOULE & FRÈRES NISSAN

HOULE & FRÈRES NISSAN

HOULE & FRÈRES NISSAN

HOULE & FRÈRES NISSAN

Encadrements

CHANTAL
POULIN



**VENTE SUR
ENCADREMENT
EN MAGASIN**

30 à 60%
d'escompte

ENCADRÉ SELON VOS GOÛTS

Aucune taxe
sur tous
les
encadrements
en magasin.

LAMINAGE

8x10
rég.: 13.25\$

spécial **5.95\$**



CARON

Choisissez parmi nos photos-litho
d'artistes réputés et nos milliers d'affiches

encadrements

Kana

472, boul. des Seigneurs
(En face du poste de police)
Terrebonne

964-8274

DES SEIGNEURS

MASSON

SYSTÈME D'ALARME
EN EQUIPEMENT
STANDARD

SUZUKI
ÇA TOURNE BIEN

SUR VÉHICULE EN
STOCK SEULEMENT

SWIFT L
1993
rég. 8 775\$



4 CYLINDRES
56 MILLES AU GALON

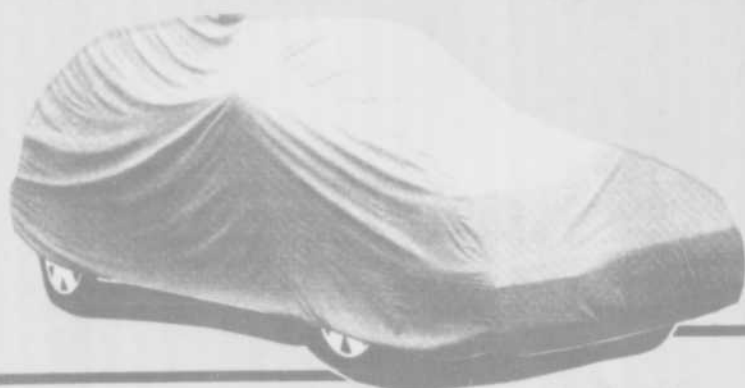
Manuelle 5 vitesses

6 995\$

Rabais aux diplômés de 750\$**
(Inclus dans ce prix)

Swift 1993 «Spéciale édition»

Équipements inclus



- Moteur 4 cylindres
- Essuie glace arrière
- Essuies glaces intermittent
- Allume cigarette
- Console centrale

- Radio AM-FM cassette
- Bandes décoratives
- Enjoliveurs de roues
- Cache bagages
- Porte verre
- Et plus

7 395\$

Manuelle 5 vitesses

En exclusivité chez Terrebonne Suzuki

Berline GL
1993

Moteur 1.6 l, 16 valves

rég. 11 395\$



Photo peut différer

8 995\$

Manuelle 5 vitesses
Servo freins, servo direction,
roues 14 pouces

Sidekick
4 portes JX
1993

Transmission automatique
(avec over drive)



13 995\$

CLIMATISEUR INCLUS

rég. 11 395\$

TERREBONNE SUZUKI

Automobiles Inc.
3265 Chemin Gascon,
Mascouche

477-2816

*T.T.P. en sus. ** Voir détail en magasin.